



قلست بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 31 BILANGAN 10

RABU 5 MAC, 1986.

رابو 23 جادي الاخير 1406

PERCUMA

SENGKURONG. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam menegaskan, kerajaan Baginda sentiasa mengambil perhatian yang berat terhadap perkembangan dan pegangan ugama Islam di negara ini agar ianya terus terpelihara.

"Kerajaan kita," tegas Baginda, "sangat-sangat menaruh perhatian berat dan akan terus berusaha bagi memastikan perkembangan dan pegangan yang teguh terhadap ugama Islam akan terus terpelihara, bahkan akan meningkat dari semasa ke semasa demi untuk mencapai keredaan Allah dan menjaga nama baik negara ini di mata dunia, khususnya di kalangan negara-negara seugama."

MEMPERTINGKATKAN

Kebawah Duli Yang Maha Mulia bertitah demikian di Majlis Perasmian Pembukaan Rasmi Masjid Sultan Sharif Ali di Mukim Sengkurong Jumaat lepas, menyatakan kesyukuran Baginda dan seterusnya berharap agar

umat Islam melaksanakan dan menunaikan kewajipan ke arah memastikan usaha serta kegiatan dalam mempertingkatkan pegangan terhadap ajaran-ajaran Islam.

"Biarlah usaha-usaha dan langkah-langkah kita yang berkebijakan ini akan menjadi contoh dan ristaan kepada generasi yang akan datang. Kita berharap semoga generasi baru ini akan memahami dan menyedari akan langkah dan usaha yang telah kita buat dan mereka mencari jalan untuk memperbaikinya lagi dan lebih membisaikannya seberapa yang boleh," titah Baginda.

Baginda selanjutnya menaruh keyakinan bahawa dengan terbinanya masjid tersebut akan menambahkan lagi keazaman Kerajaan Baginda untuk melihat perkembangan dan kemajuan ugama Islam, selain

memberikan tempat utama di dalam Rancangan Pembangunan Negara sama ada yang telah berlalu mahupun yang akan datang.

Ke arah itu, Baginda menyeru rakyat serta penduduk di negara ini khususnya umat Islam supaya bersikap rasa tanggungjawab dan penuh kesedaran terhadap langkah serta usaha kerajaan dalam menyediakan dan menjamin kesenangan hidup rakyat.

Sebagai misalan titah Baginda, pembinaan masjid

Oleh: Ahat Haji Ismail

tersebut dihasratkan untuk memberikan kemudahan kepada umat Islam seluruhnya bagi menunaikan ibadat sembahyang dan lain-lain kegiatan keugamaan yang diredai Allah.

"Maka," titah Baginda lagi, "terpulanglah kepada mereka untuk menyemarakkan dan menghidupkan masjid ini dengan apa saja kegiatan yang bersesuaian dan berkebijakan yang tidak bertentangan atau menyeleweng dari hukum-

PETIKAN TITAH

“Penyalahgunaan dadah merupakan ancaman kepada masyarakat keseluruhannya, maka adalah menjadi kewajipan seluruh masyarakat supaya memberikan kerjasama dengan sepenuhnya kepada pihak-pihak yang berkenaan dalam usaha mencegah bahaya ini.”

Dititahkan sempena menyambut tahun baru 1986.

PERKEMBANGAN ISLAM AKAN TERUS DIPERTINGKATKAN — titah



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika bertitah merasmikan Masjid Sultan Sharif Ali di Mukim Sengkurong.

Waspada terhadap anasir yg cuba memecahbelahkan perpaduan umat Islam

SENGKURONG. — Umat Islam di negara ini diingatkan agar sentiasa berwaspada terhadap segala anasir-anasir yang cuba memecahbelahkan perpaduan dan pegangan umat Islam terutama yang berhubung dengan aqidah.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mengingatkan perkara itu ketika bertitah di majlis perasmian Masjid Sultan Sharif Ali di Mukim Sengkurong Jumaat lepas.

Baginda menjelaskan bahawa anasir-anasir tersebut tampil dengan pelbagai bentuk dan cara, sama ada dari luar ataupun dalam negeri di dalam kesempatan-kesempatan atau peluang-peluang yang tidak disedari dan tidak diduga. Tetapi, tujuannya hanyalah satu iaitu kehancuran dan perpecahan.

"Oleh yang demikian," titah Baginda, "jalan yang paling berkesan dan dapat dihindarkan anasir-anasir tersebut dari masuk mencelah-celah, ialah dengan menghayati aqidah atau pegangan keugamaan kita berpandukan kefahaman Ahli

Sunnah Wal-Jemaah, serta mengamalkan apa yang dikehendaki dan dimaksudkan oleh aqidah atau pegangan itu sendiri."

Ugama Islam menurut Baginda adalah ugama perpaduan dan keamanan dan aqidah Islam ialah aqidah yang mengajak manusia supaya menggunakan akal fikiran yang waras dan tenteram.

"Maka," jelas Baginda, "akan timbulah kesedaran yang mendalam dan keinginan yang kuat terus maju membangun dan meneguhkan pegangan terhadap ugama kita dan sentiasa taat kepada Allah Subhanahu Wataala."

MANISNYA IMAN

"DAN suruhlah keluargamu sembahyang dan sabarlah atasnya, Kami tidak minta kurnia kepadamu, Kamilah yang mengurniaimu dan kesudahan yang baiklah bagi orang yang takwa." — Makna ayat 123 Surah Fussilat.

Sembah tahniah dari pemimpin dunia

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan

menjawab ucapan-ucapan tahniah yang telah disembahkan ke hadapan majlis Baginda daripada ketua-ketua negara dan pembesar-

Lihat muka 16



RAKYAT dan penduduk junjung ziarah ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia sebaik-baik saja Baginda berangkat tiba ke majid tersebut.



Pelita Brunei

5 MAC, 1986

*Dengan nama Allah yang
pemurah dan maha penyayang*

BRUNEI DARUSSALAM DALAM PEMBANGUNAN

HANYA beberapa hari sahaja lagi pameran Negara Brunei Darussalam Dalam Pembangunan akan berakhir setelah segenap lapisan dan bentuk pembangunan di negara kita terpapar selama hampir dua

minggu. Jumlah pengunjung ke pameran tersebut adalah menggalakkan sekali kerana memang inilah julung-julung kalinya pameran seperti ini diadakan secara besar-besaran. Seimbangkan pandangan kita perhatikan bahawa pengunjung-pengunjung itu terdiri dari setiap kategori penduduk negara ini yang datangnya dari setiap daerah dan latar belakang hidup yang berlainan pula.

Pemerhatian yang teliti di setiap ruang pameran mungkin akan memakan masa hingga empat jam. Ini membuktikan bukan sahaja betapa besarnya pameran tersebut bahkan juga kenyataan bahawa negara kita ini benar-benar sedang menjalani era pembangunan yang pesat bukan sahaja di bidang infrastruktur dan ekonomi tetapi juga di bidang tenaga manusia dan perkhidmatan-perkhidmatan. Matlamat pameran ini juga ialah untuk memupuk kesedaran dan fahaman mengenai sumber-sumber yang sedia ada di negara ini dan keperluan bagi menggunakannya dengan sebaik-baiknya. Ianya juga bertujuan bagi

menyediakan kemudahan perhubungan antara sektor-sektor yang terlibat dalam pembangunan negara serta memberikan pandangan kasar terhadap peluang-peluang pekerjaan. Apa yang ketara sekali dalam pameran ini ialah penyertaan baik dari pihak swasta.

Penyertaan pihak swasta ini adalah suatu perkara yang dialu-alukan kerana pembangunan di bidang perusahaan atau pekerjaan di luar dari kerajaan adalah suatu perkara yang tidak dapat kita ketepikan. Negara kita terkenal dengan kedudukan ekonomi yang kuat yang berdasarkan kepada hasil minyak dan gasnya. Tetapi di luar daripada perusahaan-perusahaan ini kita tidak mempunyai sebarang perusahaan yang boleh diketengahkan. Mungkin kesedaran ke arah mengembangkan lagi bidang penswastaan inilah yang akan dapat dilahirkan oleh pameran selama hampir dua minggu itu.

Rancangan kemajuan negara yang kelima yang diumumkan awal tahun ini

juga telah menekankan betapa pentingnya bidang swasta terhadap kemajuan negara. Pendapatan negara tidak akan dapat terus menerus bergantung kepada hasil minyak dan gas semata-mata. Demikian juga peluang-peluang pekerjaan tidak semestinya bergantung kepada kerajaan dan perusahaan minyak dan gas. Sebaliknya had-had yang ada ketika ini termasuk kemelesetan ekonomi dunia, negara kita juga mempunyai banyak potensi untuk berkembang pesat di bidang perusahaan melalui berbagai kemudahan yang disediakan. Mungkin pencapaiannya akan memakan masa yang agak panjang tetapi apa yang penting ialah kita haruslah berani membuat titik permulaannya. Dan titik permulaan yang paling jelas ialah kesedaran bahawa kita masing-masing berperanan untuk sama-sama membangun negara dalam apa jua bidang sekalipun. Kesedaran inilah yang akan menjadi tenaga penggerak bagi melaksanakan cita-cita pembangunan itu yang matlamatnya untuk kebaikan rakyat dan negara jua.

BANDAR SERI BEGAWAN.

Dalam suasana dan peluang pembangunan yang mencabar dan meluas, rakyat digesa supaya bersedia dan haruslah mempunyai kemahiran untuk menjadi agensi pembangunan yang efisien atau berkesan dan bertanggungjawab memelihara keamanan, kemakmuran dan segala kemudahan yang telah disediakan.

Ini telah ditegaskan oleh Setiausaha Tetap (Teknikal) Kementerian Pembangunan, Pengiran Dr. Ismail bin Pengiran Haji Damit, ketika berucap merasmikan Majlis Doa Kesyukuran Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam anjuran Mukim Serasa Muara, Jumaat lalu, di Sekolah Menengah Serasa, Muara.

Pengiran Dr. Ismail menegaskan bahawa Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia juga sedar dan mengetahui yang rakyat dalam negara ini lebih-lebih lagi rakyat bumiputera mempunyai peranan yang penting bagi memestikan kejayaan Rancangan Kemajuan negara yang dirancang.

Kerajaan telah menyediakan peruntukan sebanyak \$3,700 juta untuk membiayai projek-projek bagi memperbunkan serta mengukuhkan lagi sumber ekonomi negara ini.

Menurutnya Kerajaan juga menyediakan infrastruktur yang teratur, mengembangkan aspek-aspek pencapaian terbaru bidang teknikal pelajaran, keugamaan dan perumahan, meninggikan tahap pencapaian pengeluaran tenaga kerja tempat serta memperkukuhkan tenaga kerja tempat serta memperkukuh-

kan lagi pertahanan dan keselamatan negara ini.

"Kerajaan mahu rakyatnya melibatkan diri dalam proses pembangunan kerajaan seterusnya tidak mahu melihat rakyatnya juga menjadi penonton melihat proses pembangunan yang diketendalikan oleh orang lain."

Ini akan menjadikan rakyat kita mundur dan kurang kepercayaan terhadap diri sendiri, jelas beliau.

Niat suci kerajaan untuk melibatkan rakyatnya dalam proses pembangunan itu, katanya dapat kita lihat ketika ini dengan adanya peluang-peluang dan bantuan-bantuan yang diberikan kepada orang ramai bagi dalam perniagaan mahupun dalam pemborongan.

Menventuh mengenai pemborongan beliau menjelaskan bahawa jumlah pemborong-pemborong bumiputera yang berjaya mendapat tawaran-tawaran kerajaan semakin bertambah.

"Bagi kerja-kerja tawaran dalam kategori 'C', 'B' dan 'AX' pemborong-pemborong bumiputera kita telah berjaya mendapat sebanyak lebih dari 60 peratus dari kerja-kerja yang dikeluarkan pada tahun lepas. Manakala bagi tawaran dalam kategori 'A' (yang tidak terhad harganya) pencapaian pemborong-pemborong bumiputera hampir 50 peratus."

Tetapi walaupun pencapaian ini adalah baik, kata beliau, kita tidak sepatutnya berpuashati malah kita harus terus berusaha setiap masa kerana cabaran yang kita hadapi di tahun-tahun yang akan datang sentiasa berubah corak dan rupa.

Tarikh peraduan diubah

ADALAH dimaklumkan kepada adik-adik yang ingin menyertai Peraduan Mari Bercerita anjuran Perpustakaan Kanak-Kanak Dewan Bahasa dan Pustaka, Brunei yang mana tarikh peraduan pada peringkat awal iaitu:

Daerah Tutong

9 Mac 1986 diubah kepada 16 Mac 1986.

Daerah Belait

9 Mac 1986 diubah kepada 16 Mac 1986.

Daerah Temburong

16 Mac 1986 (tidak berubah).

Tarikh tutup peraduan, masa dan tempat peraduan tetap tidak berubah.

Daerah Brunei-Muara

9 dan 16 Mac 1986 diubah kepada 16 dan 21 Mac 1986.

RAKYAT PERLU PUNYAI KEMAHIRAN UNTUK JADI AGENSI PEMBANGUNAN

Oleh: Mohd Yusoff Meluddin

Beliau juga berharap agar kita sentiasa melengkapkan diri dengan teknologi-teknologi pengurusan, pengeluaran dan pembinaan baru demi untuk menjamin kemandirian kita sebagai agensi pembangunan dan meninggikan tahap pengeluaran atau hasil kerja yang bermutu dan terjamin.

"Kita harus melibatkan diri secara langsung dan berkerja berat untuk mencapai apa jua kemahiran yang diperlukan."

Hanya dengan jalan begini sahaja, beliau percaya kita akan dapat menjalankan kerja-kerja sendiri dengan yakin dan berjaya dengan tidak bergantung kepada orang lain.

Berkaitan dengan kemudahan-kemudahan yang disediakan oleh kerajaan, beliau menyeru supaya rakyat di negara ini sentiasa memelihara dan menjaga, apa saja yang disediakan dan jangan ada golongan masyarakat yang menjadi si pugut atau perosak harta benda.

Tabiat ini harus dijauhkan kerana ianya bukan sahaja menunjukkan kerendahan moral masyarakat kita, malah ianya akan merugikan bangsa dan negara kita, tambah beliau.

"Jadi jika andainya kita melihat atau mendapati orang-orang yang menjadi si pugut atau perosak ini, kita mestilah bertindak mencegah dan menasihati mereka supaya jangan melahirkan perkara ini."

Sebelumnya beliau telah menerangkan serba sedikit acara-acara yang telah diaturkan sempena ulang tahun kedua Hari Kebangsaan Negara ini termasuk Pameran Kemajuan yang bertajuk Negara Brunei Darussalam Dalam Pembangunan yang merupakan pameran yang julung-julung kali yang diadakan di negara ini bertujuan memperlihatkan kemajuan-kemajuan pembangunan yang terdapat di beberapa buah jabatan dan perusahaan di negara ini.



SETIAUSAHA Tetap (Teknikal) Kementerian Pembangunan, Pengiran Dr. Ismail bin Pengiran Haji Damit berserta jemputan yang lain ketika hadir di majlis doa kesyukuran bagi ulang tahun ke-2 Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam anjuran Mukim Serasa.

TOLEH PANDANG PELITA BRUNEI

PELITA BRUNEI keluaran 31 Ogos 1966 mencatatkan bahawa Yang Teramat Mulia Seri Paduka Duli Pengiran Muda Mahkota Hassanul Bolkiah (sekarang Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam) telah merasmikan pembukaan Masjid Hassanul Bolkiah, Tutong dalam satu upacara yang bersejarah pada hari Jumaat 26 Ogos, 1966.

Masjid yang baru itu telah dibina dengan perbelanjaan hampir-hampir \$700,000 dan dapat menempatkan lebih dari 700 orang untuk sembahyang berjemaah.

Yang Teramat Mulia antara lain bersabda bahawa masjid itu adalah memberikan ertikata yang besar sebagai sejarah kepada umat Islam di Tutong yang mempunyai sebuah masjid yang indah.

Bertambah pula lebih ramai lagi umat Islam akan dapat berjemaah dan beribadah di masjid yang baru itu yang disediakan

dengan berbagai-bagai alat kelengkapan dan kemudahan sesuai dengan zaman moden.

Yang Teramat Mulia berharap semoga masjid baru

itu akan menjadi pusat bagi masjid-masjid yang lain di Daerah Tutong dan memainkan peranan menasihatkan serta menyebarkan syiar Islam di Daerah Tutong khususnya.

Brunei Darussalam dalam kenangan

PADA tahun 1954, Kerajaan telah merancang satu skim pemberian elaun (pencen) kepada orang-orang tua yang berumur 60 tahun ke atas, dan pembayaran ini dikuatkuasakan pada bulan Januari, 1955. Manakala elaun tanggungjawab kepada pesakit-pesakit kusta, orang-orang yang kurang siuman dikuatkuasakan pembayarannya mulai bulan Julai, 1955.

Syarat yang dikenakan ialah pemohon mestilah berumur 60 tahun ke atas, dilahirkan dan diam di negara ini selama tidak kurang 10 tahun. Rakyat Kebawah DYMM Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan atau penduduk tetap tetapi telah tinggal di negara ini

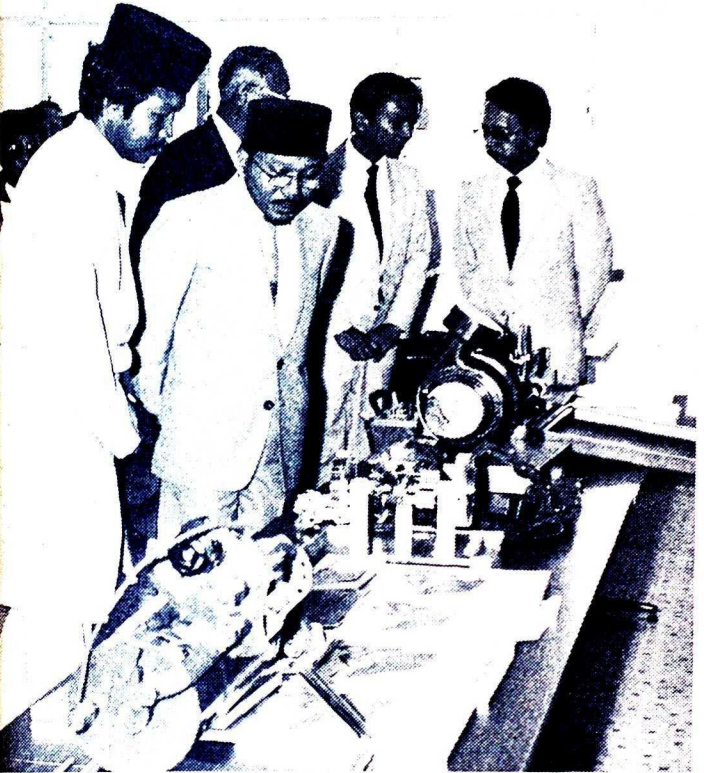
tidak kurang dari 30 tahun sebelum ia berhak menerima pencen tersebut.

Pada mulanya pembayaran pencen bagi orang tua ialah \$20.00 setiap bulan, dinaikkan kepada \$25.00 pada bulan September, 1971, ditambah lagi \$5.00 menjadi \$30.00 mulai Disember, 1973. Pada bulan Januari, 1977 bayaran bulanan itu dinaikkan kepada \$37.50 kemudian dijadikan kepada \$50.00 mulai Januari, 1980. Kemudian pada bulan Januari, 1984 Kerajaan telah menetapkan pembayaran pencen kepada orang tua \$100.00 setiap bulan manakala pembayaran bagi pesakit-pesakit kusta dan orang-orang yang tidak siuman juga dinaikkan.

Jurusan-jurusan pengajian akan ditingkatkan



YANG Dimuliakan Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz, Menteri Pelajaran dan Kesihatan Negara Brunei Darussalam, menerima dokumen dari Yang Dipertua Perbadanan Mitsubishi, Awang Yohei Mimura.



YANG Dimuliakan Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz, Menteri Pelajaran dan Kesihatan melihat kelengkapan alat-alat belajar.

BANDAR SERI BEGAWAN. — Adalah tanggungjawab Kementerian Pelajaran dan Kesihatan bagi melaksanakan rancangan-rancangan untuk mempertinggi serta mempelbagaikan lagi jurusan-jurusan pengajian di negara ini.

Ini telah dijelaskan oleh Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz, Menteri Pelajaran dan Kesihatan di Majlis Penyerahan Rasmi Bangunan Pusat Latihan Mekanik oleh Mitsubishi Corporation dan seterusnya merasmikan kursus-kursus di pusat tersebut, di Tungku, Gadong pada 24 Februari lalu.

Kementerian Pelajaran dan Kesihatan telah berjaya melaksanakan titah perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pada menubuhkan universiti dan juga baru-baru ini melancarkan penubuhan Institut Teknologi Brunei, kata Yang Dimuliakan Pehin.

Dalam sedikit masa lagi, tambah Yang Dimuliakan Pehin, Maktab Sains Paduka Seri Begawan Sultan, Jalan Muara akan memulakan pengambilan penuntut-penuntut dalam jurusan sains bagi pengajian di peringkat pra-universiti.

"Keupayaan ini sesungguhnya telah menjadi dorongan bagi Kementerian Pelajaran dan Kesihatan untuk mengengkayahkan lain-lain langkah di bidang mempertingkatkan, mengemaskinikan serta mempelbagaikan lagi jurusan-jurusan pengajian di negara ini."

Dalam membuat pelaksanaan rancangan-rancangan ini, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan ingin merekodkan penghargaan atas segala kerjasama pihak-pihak yang telah turut menyumbangkan buah fikiran serta tenaga di dalamnya.

"Semua projek yang telah wujud menjadi kenyataan itu pada hakikatnya adalah didasarkan pada memenuhi keperluan pembangunan masyarakat dan tanahair kita dan juga khususnya untuk menyesuaikan dengan keperluan bidang-bidang pengajian yang selaras dengan keupayaan dan kebolehan para penuntut."

Bercakap mengenai keperluan pembangunan negara dan masyarakat, Yang Dimuliakan Pehin berkata, masa ini kita telah memasuki era baru dalam sistem pendidikan kita, iaitu pendekatan yang serius kepada pendidikan secara vokasional yang lebih berunsurkan pada mengeluarkan tenaga-tenaga manusia yang mengikuti kursus dan kemudian terus berkecimpung dalam bidang pekerjaan.

Dengan lahirnya Pusat Latihan Mekanik ini, Yang Dimuliakan Pehin menjelaskan bahawa Kementerian Pelajaran dan Kesihatan telah

Oleh: Mohd Yusoff Meluddin

Gambar oleh Abdullah dan Pg. Bahar

menyediakan rancangan-rancangan yang mana pada peringkat sekarang ini adalah pada tahap mengenal pasti konsep, strategi dan matlamat sekolah vokasional dan teknikal dengan harapan dalam jangka masa yang pendek-pendeknya, negara kita akan mampu mengeluarkan sekurang-kurangnya tenaga teknik bahagian rendah.

Berkait dengan adanya penubuhan universiti, institut teknologi dan juga sekolah-sekolah vokasional barang setentunya lepasan-lepasan dari pusat-pusat pengajian sedemikian tidak akan menimbulkan masalah pada mendapatkan perkerjaan, kata Yang Dimuliakan Pehin.

Ini adalah semata-mata pada menentukan bahawa kursus-kursus di universiti tersebut akan dapat membekalkan tenaga manusia yang benar-benar diperlukan bukan sahaja oleh kerajaan bahkan juga oleh sektor swasta.

"Hubungan-hubungan yang dinyatakan ini amatlah membanggakan kita, sebab

kita berharap sektor swasta di negara ini akan dapat bersama-sama memberi peluang-peluang pekerjaan kepada anak-anak tempatan yang mendapat kelulusan dari institusi pengajian di dalam negara ini sendiri."

Dengan terbentuknya proses yang terus berjalan pada masa ini di bidang pendidikan, akan menyebabkan berlakunya ubahsuai bagi setengah-tengah struktur pengajian di negara ini termasuklah jenis-jenis mata pelajaran GCE pada peringkat 'O' dan 'A'.

Ini, kata Yang Dimuliakan Pehin adalah bagi menyesuaikan dengan keperluan-keperluan yang boleh mendatangkan kemanfaatan dan yang cukup pula dengan bidang-bidang pengajian yang lebih tinggi: Misalnya wujudnya kursus Computer Study di Institut Teknologi Brunei harus akan diikuti oleh mata-mata pelajaran Computer Science dan Computer Studies di berbagai-bagai sekolah menengah di negara ini. Usaha-usaha seperti ini akan dilaratkan kepada lain-lain lapangan yang difikirkan bersesuaian, jelas Yang Dimuliakan Pehin.

Pusat Latihan Mekanik itu adalah hadiah daripada Mitsubishi Corporation sempena

Kemerdekaan Negara Brunei Darussalam.

Jumlah perbelanjaan keseluruhan Pusat Latihan itu ialah sebanyak \$4.5 juta. Ianya mempunyai tiga buah bangunan iaitu blok pentadbiran, blok belajar dan sebuah bengkel.

Selain dari bangunan, pihak Mitsubishi Corporation juga telah menghadihkan alat-alat jentera untuk latihan, perabot pejabat dan kelengkapan sebuah dapur, alat-alat pengajaran dan pembelajaran seperti sebuah perpustakaan, buku-buku, audio-visual aid, kerusi meja dan seumpamanya. Bagi Kerajaan Jepun telah juga membekalkan tiga orang jurulatih di bidang kerjasama teknik.

Dalam pengambilan pertama, Pusat Latihan Mekanik Tungku Gadong itu telah menerima 16 orang pelatih dari Jabatan Kerja Raya dan Jabatan Pertanian bagi mengikuti kursus-kursus yang bersangkutan dengan perawatan jentera berat seperti jentera-jentera pertanian dan lain-lain jentera bagi kerja-kerja binaan.

Manakala pusat latihan itu akan berusaha mengambil pelatih-pelatih dari kalangan penuntut-penuntut di masa akan datang.

16 orang peniaga bumiputera terpilih

dan atas mengandungi 7 ruang kedai dan lima ruang pejabat.

Dan ketika ini, 9 ruang kedai dan 4 ruang pejabat digunakan di Bangunan Bumiputera Kuala Belait, dan 2 ruang kedai serta sebuah ruang pejabat digunakan di Bangunan Bumiputera Pekan Seria, dalam majlis menandatangani perjanjian penyewaan tersebut.

Jenis barang-barang yang dibenarkan berniaga termasuk barang-barang perabot, alat-alat elektrik, kain atau pakaian dan barang-barang minuman, kuih-muih dan sebagainya. Bagi pejabat pula ianya diperuntukkan bagi tempat agensi-agensi penerbangan dan insuran.

Perjanjian penyewaan tersebut adalah dalam rangka perjanjian selama tiga tahun dan akan bermula 1 Mac depan.

Rancangan bagi menubuhkan Bangunan Bumiputera ini telah dibuat pada tahun 1982. Kerja-kerja pembinaannya bermula pada akhir tahun lalu dan siap keseluruhannya pada 14 Mac tahun lepas.

Dengan adanya bangunan ini sedikit sebanyak dapat memberikan keyakinan dan jaminan kepada para peniaga khususnya bumiputera sendiri bagi mengusahakan perniagaan mereka.

Hal ini telah diluahkan oleh salah seorang peniaga bumiputera, Awang Haji Taha bin Abdul Rahman, setelah ditemubual selepas menandatangani perjanjian bagi penyewaan kedai atau pejabat tersebut.

"Para peniaga dan juga anak-anak muda yang berminat berniaga supaya jangantah lagi ragu menceburi bidang perniagaan ini kerana semuanya sudah terpelihara, terjamin dan sempurna."

Bagi diri beliau yang berusia 63 tahun dan mengendalikan perniagaannya sepenuh masa itu, menyatakan bahawa beliau sangat-sangat gembira dan berpuas hati setelah berjaya mendapatkan penyewaan ruang kedai itu bagi meneruskan perniagaannya sebagai mata pencarian seharian.

Ini tambah beliau adalah kerana disebabkan tidak payah lagi berhuja berpanas berniaga di tamu yang telah sudah-sudah dialami selama tujuh tahun, dan juga satu perangsang bagi para peniaga terutama bumiputera terus maju dan meninggikan usaha perniagaan mereka.

Dengan adanya tempat seperti ini, kata beliau tidak lagi menyusahkan kerana ketika setiap kali berniaga katanya setiap kali kami memasang dan membuka gerai.

Peraduan membaca Al-Quran belia ke-4

BERAKAS. — Musabaqah Membaca Ayat-ayat Suci Al-Quran Belia kali ke-4 anjuran Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan dengan kerjasama Majlis Belia-belia Brunei akan bermula pada 28 Mac ini.

Pertandingan ini terbuka kepada ahli-ahli persatuan belia dan kebajikan di seluruh negara yang berumur dari 16 tahun hingga 28 tahun dan mestilah rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Persatuan belia dan kebajikan yang ingin menyertai hanya dibenarkan menghantar dua perwakilan masing-masing iaitu bahagian qari dan qariah. Peserta-peserta itu mestilah tidak pernah mengikuti peraduan membaca ayat-ayat suci Al-Quran bahagian dewasa peringkat kebangsaan dari peringkat daerah mahupun peringkat akhir.

Borang-borang dan keterangan lanjut bolehlah didapati daripada Setiausaha Jawatankuasa Tertinggi peraduan, Pengiran Haji Tuah bin Pengiran Md. Daud di tingkat 4, Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan di Berakas dan cawangan-cawangannya di Daerah Tutong, Temburong dan Belait dengan menyertakan gambar yang berukuran pasport hitam-putih dan salinan surat beranak.

Menurut Setiausaha, peraduan peringkat daerah itu akan bermula pada 28 Mac, depan, manakala peraduan peringkat separuh akhir akan diadakan pada 16 April dan peringkat akhirnya pula ialah pada 25 April depan di Pusat Belia di ibu negara.

Antara tujuan peraduan itu ialah untuk menyebarkan dakwah Islamiyah di kalangan para belia di negara ini supaya sentiasa mendampingi diri dengan ajaran-ajaran Islam terutama dalam bidang pembacaan Al-Quran.

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS.....Siri ke-318

WANITA HAMIL SEBELUM NIKAH (Siri ke-3)

Harus nikah dengan perempuan yang berzina:

Inilah pendapat dan ijihad Al Imam Ash Shafi'ei dalam masalah nikah orang-orang yang sundal, jalang dan berzina.

Berkata Al Imam Ibrahim Ash-Shirazi yang mati pada tahun 476 Hijrah dalam Al-Muhazzab:

Fasal: Jika dia berzina dengan seorang perempuan, maka tidaklah haram di atasnya bernikah dengan perempuan itu, iaitu menurut firman Allah Taala yang tafsirannya menurut Al-Jalalain kira-kira: Dihalalkan bagi kamu bernikah dengan perempuan-perempuan yang lain daripada perempuan-perempuan yang diharamkan iaitu mahram dengan nasab, dan mahram dengan susuan, dan mahram dengan bersemenda dan isteri bapa dan isteri anak dan menghimpunkan isteri dengan mahramnya dan isteri orang. Sayidatina Aishah Radhiallahu Anha telah meriwayatkan bahawa Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam telah ditanya dalam perkara seorang laki-laki telah berzina dengan seorang perempuan, dan dia hendak kahwin dengan perempuan itu atau anak perempuan bagi perempuan itu. Sabdanya yang ertinya: Haram itu tiada mengharamkan yang halal, hanya yang mengharamkan apa yang berlaku dengan nikah. Dan tidaklah mengharamkan ibu perempuan dengan sebab berzina dengan seorang perempuan, dan tiada mengharamkan juga akan anak perempuannya, dan tidaklah haram perempuan yang berzina

kepada anak laki-laki kepada yang berzina dengannya dan kepada bapanya iaitu menurut ayat Quran dan hadis tersebut kerana ini itu suatu perkara yang tiada menjadikan perempuan yang dizina itu tikar bagi laki-laki yang berzina dengannya, dari itu tidaklah berhubung dengannya akan haram bersemenda seperti mubasharah dengan tiada swahwat.

Ini dia perkataan Al Imam Ash Shairazi seorang ulama besar yang terkenal dalam mazhab kita Ash Shafi'ei dan Al-Muhazzab sebesar-besar dan seluas-luas kitab dalam mazhab Ash Shafi'ei.

Menurut dalam kitab Bughyatul-Mustarshidin karangan Al-Allamah As-Syed Abdur Rahman Al-Mashur mufti Negara Hadra Maut yang mati pada tahun 1320 Hijrah, ia ringkaskan fatwa-fatwa Al-Allamah Zul-Yaqin Al-Azmi Wakathratil-Itla'ei Wajaudatil-Fahmi As-Syed Abdullah bin Yahya dan Al-Allamah Al-Bahrul-Khidham Ash-Sheikh Al-Ashkhar: Iaitu harus bagi seseorang itu bernikah akan perempuan yang hamil dari zina, sama ada nikah itu laki-laki yang berzina atau tiada berzina dengannya, dan harus ia watiikan lepas itu tetapi makruh wati' itu.

Nampaknya perkara nikah dengan perempuan yang berzina itu telah terang hukumnya dari Al Quran dan hadis-hadis. Nampaknya kitab-kitab Feqah dalam Al-Mazhab Ash Shafi'ei tiada menyebutkan masalah nikah dengan perempuan yang berzina, kerana perempuan-perempuan yang haram

dikeluarkan telah dafnabur dengan cukupnya tiada menjadi kesamatan kepada mana-mana orang-orang mazhab Ash Shafi'ei.

Dilarang mencari kesalahan orang lain:

Berkata Al Imam At-Taji As-Subki dalam kitabnya Mu'aidun-Niam Wamubidin Niqqam yang dicetak di Mesir tahun 1367 Hijrah dalam perkara ia menasihati dan mengingatkan pegawai yang menjaga masalah orang-orang jahat yang membuat kesalahan.

Katanya: Wali itu pada masa yang silam tidaklah dinamakan dia wali melainkan dia wakil raja yang menjaga sesuatu jajahan, adapun sekarang (pada zamannya) ialah pegawai yang mengawal perkara kesalahan orang-orang nakal dan jahat seperti pencuri dan kaki minum dan lain-lain.

Setengah dari kerjanya mencari perkara-perkara yang mungkar, seperti arak dan ganja dan seumpamanya, dan menutup segala jalan-jalan bagi melakukan mungkar-mungkar itu, dan menutup keburukan siapa yang telah Allah tutup keburukannya dari kalangan orang-orang yang melakukan maksiat dan kejahatan, dan memaafkan orang-orang yang mempunyai maruah dari kesalahan dan terlanjur, dan tidaklah harus baginya mengintip manusia dan menggorek mungkar yang ada pada mereka, dan tidaklah harus ia datang ke rumah-rumah orang dengan semamana, dengan ada kata begitu dan begini, kerana Allah Taala telah melarang dalam Quran firman-Nya

yang tafsirnya: Janganlah kamu hai orang-orang Islam mengintip dan mengendap-endap. Berkata pengarang Al-Jalalain: janganlah mengekori aurat-aurat dan aib-aib orang-orang Islam dan janganlah kamu membicarakan aurat-aurat dan aib-aib mereka itu.

Telah sabit di dalam kitab Sahih bahawa Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam telah bersabda yang ertinya: Jauhilah olehmu hai orang-orang Islam akan zan yakni jahat zan, kerana jahat zan atau Suul Zan itu, adalah sebohong-bohong percakapan, dan kamu janganlah mengekori dan mencari aib dan kesalahan orang-orang Islam dan membincangkannya, dan janganlah kamu mendengar-dengar akan aib dan keburukan orang-orang Islam (menurut Al-Jalalain dan An-Nahayah).

Berkata ulama adalah yang dikehendaki oleh Rasulullah dengan perkataan (Az-Zan) ialah Suul Zan jahat zan.

Orang berkata kepada sahabat Ibnu Mas'ud: Pulan ini memilih arak dari janggutnya dan sahabat Ibnu Mas'ud itu menjawab: Kita (umat Islam) ditegah dari tajassus yakni mencari aib orang, akan tetapi jika kiranya nyata kepada kita sesuatu (aib) maka kita pakai dan pegang akannya, perkataan Ibnu Mas'ud ini diriwayatkan oleh Al-Imam Abu Daud.

Daripada sahabat Muawwiyah telah berkata: Saya mendengar Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda yang ertinya: Bahawa kamu (seseorang)

kiranya kamu mengekori aib keburukan orang-orang Islam nescaya kamu telah merosakkan hal mereka itu atau hampir-hampir kamu merosakkan hal mereka itu. Hadis ini dikeluarkan oleh Al-Imam Abu Daud juga.

Orang jahil dan yang bodoh, yang terbavang pada fikirannya bahawa betul keadaan manusia itu dengan mengekori aib keburukan mereka itu, maka hendaklah kamu kata kepada mereka akan hadis Rasulullah dan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam telah bersabda yang seperti yang diriwayatkan oleh Abu Daud di atas. Maka jangan yang betul bagi wali atau pegawai itu, apabila ia telah yakin hendaklah ia mengirinkan seorang yang amanah dan dipercayai dengan jalan sulit, supaya ia menegah mungkar itu dengan sekadar yang telah ditegah Allah Taala dan janganlah ia berlebih-lebih dari itu.

Menjalankan had mengikut batasnya:

Apa yang telah dibuat oleh wali atau pegawai yang mengawal orang jahat dan nakal iaitu ia mengeluarkan orang-orang itu dari rumah mereka, dan menakutkan mereka itu dan memeranjatkan mereka dan menzahir dan membentangkan aib mereka, semuanya itu melampaui batasan Allah Taala, dan menzaim itu adalah jahat akibatnya dan pegawai atau wali itu tidaklah berhak, hanya ia boleh menjelid orang salah sahaja dengan cemeti yang sederhana di antara ranting kayu dan tongkat, tiada basah dan tiada kering, dan ia



jelid di merata anggota, dijahui muka dan tempat yang membunuh, tidaklah ia menjauhi kepala menurut qaul As-Sahih, iaitu mazhab Sayidina Abu Bakr As-Siddik Radhiallahu Anha dan pada suatu waj (qaul) jauhkan jelid pada kepala iaitu mazhab Sayidina Radhiallahu Anhu.

Dan dengan waj dipegang oleh Al-Imam Hanifah, dan jangan ia teletakkan dia, dan jangan lunjurkan dia, dan jangan ditanggalkan pakaiannya, bahkan ditanggalkan pakaiannya sekiranya yang boleh menah sampai bisa jelid (sebat) dan dibiarkan satu (baki) atau dua padanya, dan janganlah had (dera) dalam perkara arak ketika ia dalam mabuk, bahkan diundurkan sehingga ia siuman dan jika jalankan had ketika ia mabuk, maka sesungguhnya ia telah salah pada menjalan hukum had, dan tidaklah boleh ia ulangi semula ketika ia sudah siuman, masalah ini telah naqalkan oleh Abu Haqiq At-Tauhidi daripada Qadhi Abu Hamid (daripada ulama kita Mazhab Ash-Shafi'ei yang besar, Al-Hamid Al-Asfarayini Syeikh (ketua) Tariq Al-Traqiyyin dalam Feqah Ash-Shafi'eyah yang mati pada tahun 406 Hijrah).

WALLAHUAKLAM (Bersambung)

SABDA Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam ertinya:

"Sesungguhnya Allah tiada melihat kepada rupa kamu dan amalan kamu, tetapi Dia melihat kepada hati dan niat kamu."

Oleh itu, hendaklah kita membenarkan ucapan kita dengan amalan dan membenarkan amalan kita dengan niat serta ikhlas dan membenarkan niat dan ikhlas pula dengan membersihkan batin dan meluruskan hati, kerana hati itu adalah asal dan punca segala perkara. Dalam sebuah hadis, Rasulullah bersabda ertinya:

"Ketahuilah, bahawa dalam tubuh badan itu ada sepotong daging, kiranya ia elok, maka eloklah seluruh tubuh badan itu. Dan kiranya ia rosak, maka rosaklah seluruh tubuh badan pula. Iaitu adalah hati."

Dari itu wajiblih kita mengambil berat terhadap hati itu serta tumpukanlah segala perhatian untuk memperbaiki dan meluruskannya. Sebab hati itu lekas sekali berbolak-balik dan selalu kacau-bilau. Sabda Rasulullah ertinya:

"Sesungguhnya hati itu lebih cepat bolak-baliknya dari makanan yang sedang mendidih di dalam periuk."

KITA WAJIB MEMELIHARA HATI

Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam sering berdoa:

"Wahai (Tuhan) yang membolak-balikkan hati, tetapkanlah hatiku atas agama-Mu." Hendaklah kita berhati-hati dengan sungguh-sungguh, mudah-mudahan Allah merahmati kita, agar kita menemui Allah Taala kelak dalam keadaan hati yang bersih dari syirik dan nifaq, suci dari bid'ah dan akhlak yang keji, seperti menyombong diri dan ria, seperti hasad dan tipu daya terhadap kaum Muslimin dan seumpamanya. Mintalah pertolongan dari Allah Taala serta bersabar, berusaha dan mengambil berat terhadap perkara-perkara ini. Maka hendaklah kita jangan bersifat keras hati dan bersikap kasar, sehingga apabila diberi nasihat tidak akan memberi kesan apa pun. Hati tidak akan merasa hiba bila disebutkan maut dan tidak gentar mendengar janji-janji balasan dari Allah dan ancaman-Nya mengenai hal-ehwal akhirat.

Sabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam ertinya:

"Yang amat jauh kepada Allah Taala ialah hati yang keras." Sabdanya lagi ertinya:

"Empat perkara menjadi tanda kejahatan, iaitu hati yang keras, mata yang beku, sentiasa berkira-kira dan panjang harapan."

Maka awasilah diri kita dari empat sifat yang membahayakan itu! Sifat lalai itu adalah sifat yang lain, tidak sama dengan sifat keras hati. Sifat ini adalah tercela dan mengandungi bahaya yang besar. Hati yang lalai ialah hati yang tidak tahu diuntung dan tidak sedar ketika diingatkan dengan berbagai-bagai petunjuk dari perintah-perintah Allah Taala dan larangan-larangan-Nya. Ia tidak akan mengindahkan sama sekali nasihat-nasihat itu kerana hatinya telah dibelenggui oleh sifat lalai dan lupa disebabkan terlalu banyak urusan pekerjaan dan permainan dari bermacam-macam keindahan dunia dan peluasan hawa nafsu.

Allah telah berfirman kepada Rasul-Nya Sallallahu Alaihi Wasallam ertinya:

"Ingatlah Tuhan di dalam hatimu dalam keadaan rendah hati dan takut dan bukan

suara keras di waktu pagi dan petang dan janganlah engkau tergolong ke dalam kumpulan orang-orang yang lalai."

Allah telah melarang Rasul-Nya supaya tidak menjadi orang yang lalai, sebagaimana Dia melarang juga supaya tidak mentaati orang-orang yang lalai itu atau mengikut jejak langkah mereka.

Seseorang itu dikira lalai juga apabila dia membaca Al-Quran Al-Karim atau mendengar akan tetapi tiada merenungkan maknanya atau mendalami maksudnya, tiada menuruti perintah dan larangannya, tiada menurut nasihat dan teguran yang terkandung di dalam ayat-ayat-Nya. Demikian pula hukumnya sama terhadap hadis Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam ucapan para salaf salih redhwanullahi alaihim ajmain.

Seseorang itu dikira lalai apabila ia tiada mengingati mati dan tiada memandang berat tentang hal-ehwal yang bakal berlaku sesudah mati, sama ada ia tergolong ahli-syaqawah (orang-orang yang celaka), ia tidak pernah mahu memikirkan semua itu.

Menuju keredaan Allah

Hanya orang-orang terselamat dari bencana sedikit sekali bilangan sesuai dengan Rasulullah Sallallahu Wasallam yang bererti:

"Sekumpulan dari umat akan terus berdiri teguh kebenaran, tiada akan membahayakan mereka sesuatu yang menentang-Nya, sehingga tiba ketetapan Allah Taala."

Ketahuilah, wahai saudara sekalian, mogalah Allah membimbing semua, bahawasanya sebaik hati yang dikasih Allah Taala, ialah hati suci murni dari segala kebatilan dan keraguan, sihi dari segala aneka rupa kejahatan, hati yang senantunduk kepada yang halal petunjuk yang diliputi kebajikan dan kebajikan. Sekianlah sahaja, mogalah kita akan mendapat keredaan Allah Taala.



MARILAH kita bertakwa, mudah-mudahan ini menjadi sebab kita selamat di akhirat dan juga di dalam kehidupan sementara ini. Lebih-lebih lagi di saat-saat manusia kacau-bilau bergelombang dengan macam-macam dosa. Ada dosa perang, gaduh di sana sini, dosa bunuh-membunuh, memfitnah, mengumpat, membohong, dosa zina, dosa arak, dosa menghalal dan mengharuskan apa-apa yang diharamkan oleh Allah, dosa melawan Allah. Pendeknya kalau diamat-amati, dunia hari ini sudah terlalu sarat dengan dosa-dosa kepada Allah Taala.

Semua ini, wahai kaum Muslimin adalah bala, sebab-sebab dan punca bala. Jangan fikir bila disebut bala, maka turunnya mesti hari ini juga, tidak, tidak mesti begitu. Mungkin ia esok lusa, atau seminggu lagi, atau sebulan atau setahun atau sepuluh tahun atau bila-bila yang kita tidak tahu, atau ditangguhkan sahaja hingga ke akhirat. Itu terpulang pada hikmat Allah Taala. Tetapi bala tetap bala, azab yang

merosakkan hidup, yang merosakkan kebahagiaan. Demikian kepentingan bertakwa, takwa itu memadamkan murka Allah, sebaliknya maksiat dan dosa memarakkan murka-Nya.

Alhamdulillah, hari jadi negara kita sebagai sebuah negara berdaulat dan merdeka telah genap dua tahun. Masih muda benar. Kalau kanak-kanak, masih bersih, belum muallaf, bahkan belum mumai, tidak berdosa apa-apa. Ibarat kain putih. Tanggungjawab bagi mencorakkannya seratus peratus dipikulkan kepada kedua ibu bapanya. Maksud hadis Nabi: Kanak-kanak yang kecil itu terpulang kepada kedua ibu bapanya sama ada hendak meyahudikannya atau menasranikannya atau memajusikan. Yakni dalam perkara ugama kanak-kanak itu, ibu bapalah yang menyediakan acuannya. Ibu bapalah besok-besok akan dituntut, akan berhadapan dengan Allah Taala. Maka demikian pula sebagai bandingannya, negara kita yang baru lahir ini adalah ibarat kanak-kanak tadi, kitalah yang menyediakan acuannya, sama ada kita mahu bagus

DUNIA HARI INI BERGELOMANG DENGAN DOSA KEPADA ALLAH

atau tidak, senonoh atau tidak. Bermakna kemerdekaan yang dicapainya itu membawa kita lebih bahagia atau tidak, lebih makmur atau tidak, lebih aman atau tidak, lebih Islam atau tidak, semuanya itu adalah tangan-tangan kita menyediakan acuannya. Ini selaras dengan firman Allah yang berbunyi:

"Sesungguhnya Allah tiada merubah keadaan sesuatu kaum atau bangsa itu, sehingga mereka sendiri merubah keadaan diri mereka sendiri."

Ertinya di sini, kuasa merubah dan mencorakkan negara itu juga diberi Allah kepada kita, sebagai amanah semua orang harus terlibat. Hanya kadar dan saiz kekuasaan itu berbeza-beza tetapi semua orang punya saham sebagai kurnia dan amanah daripada Allah Taala. Berkata Al-Imam Al-Ghazali seorang ulama besar yang meninggal tahun lima ratus lima Hijrah dalam sebuah kitabnya, katanya: "Bahawa-sanya kekuasaan itu ialah kurnia dari beberapa kurnia Allah Taala. Barangsiapa yang melaksanakannya dengan betul dan sebenar-benarnya, akan mendapat kebahagiaan yang tidak putus-putus, yang tidak berkesudahan. Tetapi barangsiapa yang cuai dan salah melakukannya, maka kecelakaan yang akan menunggunya."

Ini selaras dengan maksud sebuah hadis Nabi, sabda Baginda Rasulullah ertinya: *"Tiada dari seorang lelaki yang telah dilantik untuk mengurus urusan 10 orang manusia, melainkan didatangkan dia pada hari kiamat dengan kedua tangannya terbelenggu ke tengkoknya. Sekiranya ada amalannya yang baik maka daripadanya dan sekiranya amalnya buruk atau jahat, ditambah lagi ke atasnya belenggu yang lain."*

Demikian beratnya amanah yang kita pikul sebagai pemelihara dan pengurus

negara. Tidak ada siapa yang terkecuali. Masing-masing kita ada saham. Makin besar peranan dan kuasa, semakin berat, kata hadis di atas. "Sekadar mengurus sepuluh orang sahaja pun sudah cukup untuk membebaskan seseorang itu di hadapan Allah Taala."

Inilah sebenar-benarnya tanggungjawab kita. Mengasuh dan memelihara negara ini dengan sebaik-baiknya, seperti seorang bapa dan seorang ibu mengasuh dan memelihara anak-anaknya. Kita kawal, kita tatang, kita bela, kita hias dengan perhiasan-perhiasan yang Allah suka, iaitu dengan amalan-amalan yang jujur kerana mengharapkan redanya. Amalan-amalan yang terbit daripada takwa.

Alhamdulillah, dari segi tanggungjawab menyiapkan keperluan rakyat, kita patut bermegah mempunyai kerajaan yang teguh dan murah hati. Sepatah alu-aluan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan dalam buku Rancangan Kemajuan Negara Yang Kelima antara lain berbunyi: "Bahawa Rancangan Kemajuan Negara yang kelima 1986 hingga 1990 disediakan bukan sahaja bagi memenuhi keperluan untuk lima tahun yang akan datang tetapi juga membuat persediaan jangka panjang sehingga tahun 2005.... ianya dihasratkan untuk menyediakan berbagai-bagai perkhidmatan dan kemudahan bagi kesempurnaan hidup seluruh rakyat serta penduduk negara ini di samping mengukuhkan lagi kemajuan ekonomi dan sosial negara.... untuk mencapai matlamat-matlamat ini sebanyak \$3,700 juta telah diperuntukkan."

Dan bersabit dengan rancangan kemajuan raksasa ini sambil kita menyambut Hari Kebangsaan yang kedua, maka satu tema telah dicipta berbunyi: "Membangun Negara Tanggungjawab Bersama." Tema ini bukan saja

indah pada bunyinya, tetapi juga menepati tujuannya. Bahawa ada pun rancangan dan wang hanyalah alat, tidak lebih dari itu, sedang pencapaiannya mesti tidak boleh tidak bergantung lebih banyak kepada tenaga dan moral atau penglibatan seluruh rakyat. Tanpa ini kita tidak akan berhasil. Masing-masing orang ada peranannya. Dari menteri sampai kepada buruh, itulah namanya tanggungjawab bersama, penglibatan bersama. Hatta menurut Islam, setiap individu, sama ada ia di dalam perkhidmatan dengan kerajaan atau bukan, disuruh membangun, berusaha untuk membaiki hidupnya, tidak disuruh berhenti, kecuali ada masa-masanya yang tertentu sahaja. Terus membangun asal sahaja di jalan yang betul, insya-Allah akan jadi ibadat.

Bukti dari ajaran Islam menggalakkan umatnya terus membangun terus maju dan memperbaiki taraf ekonomi ialah ayat Quran yang tafsirnya: *"Dan apabila telah selesai mengerjakan sembahyang, maka bertaburlah kamu di muka bumi dan carilah kurnia (rezeki) Allah. Dan ingatlah Allah sebanyak-banyaknya supaya kamu beruntung."*

Dari fahaman tentang ayat ini jelaslah bahawa Allah tidak melarang kita membangun, tidak menyekat kita maju. Tetapi dengan sedikit syarat sahaja. Jangan lupakan Allah. Ingati Dia. Tunaikan sembahyang dulu sebelum jalan terus. Itu sahaja. Yakni kewajipan dengan Allah tunaikan juga. Perkataan Quran yang menyuruh kita ingatkan Allah ini penting, untuk penawar dan garis pandu kepada tenaga-tenaga pembangun. Hanya dengan ingat kepada Allah sahaja peribadi-peribadi pembangun itu boleh kita harap. Kita tidak perlu bimbang dia curang, dia membujuk, sebab setiap hembusan nafasnya Allah ada dalam ingatannya. Setiap gerak tulangnya Allah

ada dalam ingatannya. Jadi bagaimana orang yang macam ini akan berani mengkhianati amanah yang ditangguhkan kepadanya? Begitu perlunya kita berhubung dengan Allah, di dalam masa kita membangun ini.

Ugama Islam mengakui usaha-usaha membangun yang halal kerana keperluan itu sebagai ibadat. Buktinya: Pada suatu hari Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam sedang dihadap oleh sahabat-sahabat. Tiba-tiba lalu seorang pemuda yang mempunyai tubuh badan yang kuat sedang hendak pergi berusaha mencari penghidupan. Sahabat-sahabat itu berkata: "Sungguh malang sekali! Alangkah baiknya jika pemuda itu mempergunakan masa mudanya dan kekuatannya untuk jalan Allah." Mendengar perkataan sahabat-sahabat yang demikian itu, Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda kira-kira maksudnya:

"Jangan kamu kata begitu; sebab jika dia berusaha untuk mencukupkan keperluan dirinya, supaya terpelihara daripada meminta-minta dan supaya hidupnya tidak bergantung kepada orang lain, maka usahanya itu adalah pada jalan Allah. Dan jika dia berusaha untuk keperluan ibu bapanya yang lemah atau keluarganya yang lemah, supaya dapat memenuhi kepentingan mereka, maka usahanya itu juga pada jalan Allah. Tetapi jika dia berusaha dengan tujuan supaya dapat membanggakan diri dan memperlihatkan kekayaan, maka usahanya itu adalah di jalan syaitan."

Demikianlah, wahai kaum Muslimin. Marilah kita berdoa mudah-mudahan berjaya lah hendaknya pembangunan yang kita rancang dan taja ini dengan mendapat taufik dan hidayat daripada Allah sekalian tenaga dan peribadi yang terlibat di dalamnya.

Perkhidmatan perubatan ke pedalaman

BERIKUT ialah jadual lawatan perkhidmatan perubatan yang menggunakan pesawat helikopter ke kawasan-kawasan pedalaman bagi bulan Mac:

KAMPONG	ULU	TARIKH	HARI
Buau	Belait	3.3.86	Isnin
Benutan	Tutong	4.3.86	Selasa
Mapol	Tutong	5.3.86	Rabu
Lopat	Temburong	10.3.86	Isnin
Biang Menengah	Temburong	11.3.86	Selasa
Lamaling at 1100			
Ukong	Tutong	12.3.86	Rabu
Sukang	Belait	17.3.86	Isnin
Belabau	Tutong	18.3.86	Selasa
Melilas	Belait	19.3.86	Rabu
Supong Besar	Tutong	24.3.86	Isnin
Long Mayan	Tutong	25.3.86	Selasa
Bukit	Tutong	26.3.86	Rabu
Teraja	Belait	31.3.86	Isnin
Apak-Apak at 1100	Belait	31.3.86	Isnin

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara dan Tutong mulai dari hari Rabu 5 Mac, 1986 hingga ke hari Selasa 11 Mac, 1986 adaalah seperti di bawah ini :—

HARI BULAN	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		MATAHARI TERBIT
	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
Mac												
5	12.34	3.47	3.48	6.32	6.33	7.42	7.43	5.21	5.07	5.22	6.30	6.31
6	12.34	3.46	3.47	6.32	6.33	7.42	7.43	5.21	5.08	5.22	6.30	6.31
7	12.34	3.46	3.47	6.32	6.33	7.41	7.42	5.20	5.07	5.21	6.29	6.30
8	12.33	3.45	3.46	6.32	6.33	7.41	7.42	5.20	5.07	5.21	6.29	6.30
9	12.33	3.45	3.46	6.32	6.33	7.41	7.42	5.20	5.07	5.21	6.29	6.30
10	12.33	3.44	3.45	6.32	6.33	7.41	7.42	5.19	5.06	5.20	6.28	6.29
11	12.33	3.43	3.44	6.32	6.33	7.41	7.42	5.19	5.06	5.20	6.28	6.29

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit manakala bagi Daerah Temburong hendaklah dikurangkan satu minit tiap-tiap waktu.

Sembahyang fardu Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.

DALAM arus pembangunan negara yang berkembang dengan pesatnya aspek aspek ekonomi rakyat tidak ketinggalan turut diunggulkan terutama sekali hal-hal ke arah peningkatan taraf hidup yang lebih berkesan dan teratur.

Dalam aspek ini Jabatan Perikanan dalam Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di Pertuan Negara Brunei Darussalam memainkan peranan masing-masing. Jabatan Perikanan Kementerian Pembangunan dengan peranannya yang penting dalam meningkatkan pengeluaran penghasilan perikanan di negara ini juga tidak ketinggalan sesuai dengan hasrat Kerajaan negara ini untuk mempelbagaikan ekonomi negara dan memajukan sektor yang bukan minyak.

USAHA MENINGKATKAN PENGHASILAN IKAN

Dalam usaha-usaha mengeluarkan ikan ikan tempatan Bahagian Akuakultura jabatan itu telah memulakan satu projek kerja kerja memelihara ikan 'Lates calcarifer' yang dikenali dengan nama tempatan ikan selungsung. Projek memelihara ikan selungsung ini dimulakan pada awal bulan Mac tahun lalu.

Pada peringkat awal ini kerja kerja pemeliharaan ini adalah dihasratkan bagi mendapatkan induk-induk ikan tersebut bagi mengeluarkan benih-benih yang diperlukan nanti dan juga dalam usaha untuk mengetahui tahap pembesaran ('growth rate') ikan-ikan tersebut. Pembesaran ikan-ikan tersebut diketahui dengan membuat timbangan dan sukatan terhadap berat dan panjang yang dicapai pada setiap bulan.

TEKNOLOGI TERNAK- AN DALAM SANGKAR

Pemeliharaan ikan dalam sangkar ini, walaupun sudah banyak dan lama dibuat di negara-negara lain ianya adalah satu cara ternakan

ikan yang baru dikenalkan di negara ini. Berpandu kepada pengalaman di negara-negara lain ianya adalah satu cara ternakan yang mudah, 'intensive' dan memerlukan modal yang lebih rendah dari pemeliharaan dalam kolam. Oleh yang demikian adalah difikirkan memelihara ikan dalam sangkar adalah salah satu cara yang boleh dikembangkan di negara ini. Sejauh ini ikan-ikan selungsung tersebut ditenak bersesuaian dengan kaedah ketumbuhan-nya di dalam 11 buah rakit yang mengandungi 17 buah sangkar di mana terdapatnya 4,500 ikan selungsung yang ditenak. Anak-anak ikan atau benihnya di peringkat awal ini adalah didatangkan dari negara jiran. Tempat pemeliharaan bagi ikan-ikan ini mengandungi pukuk atau jala yang dibuat untuk sangkar-sangkar yang digantungkan di rakit-rakit terapung di Telok Serasa. Kawasan ini dipilih kerana kesesuaiannya di segi ketenangan dan terlindung dari angin tengkujuh.

Dalam bidang ternakan atau pun tanaman baik dari segi apapun seperti sayur-sayuran dan lain-lain apa yang perlu ialah benih-benih atau anak-anak mereka. Ternakan ikan tidak terkecuali dari konsep ini, tetapi satu kesulitan yang terkecuali kepada bidang ikan ialah ada setengahnya yang tidak boleh beranak secara biasa seperti di alam liar, semasa mereka dalam pemeliharaan, kecuali 2-3 jenis yang tertentu sahaja. Bagaimanapun ahli-ahli akuakultura iaitu pakar dalam pembiakan dan ternakan ikan telah berjaya membiakkan beberapa jenis ikan secara apa yang dipanggil 'induced breeding' atau 'artificial fertilization'. Oleh yang demikian pemilihan jenis-jenis ikan yang dapat dipelihara adalah terhad kepada faktor yang diterangkan tadi. Dalam pada itu salah satu lagi faktor yang utama ialah 'marketability' ataupun penerimaan atau selera orang ramai terhadapnya. Ini adalah penting kerana apa jua pun perusahaan ianya tidak akan berjaya jika penghasilannya tidak disukai dan dibeli.

Jabatan Perikanan, Kementerian Pembangunan di peringkat awal ini memelihara anak-anak ikan tersebut dalam sangkar-sangkar terapung iaitu menggunakan rakit. Seperti yang diterangkan di atas adalah perlu bagi mendapatkan induk-induk mereka yang akan dibiakkan bagi mendapatkan anak-anak atau benih-benihnya. Selalunya untuk mendapatkan induk-induk tersebut adalah satu proses yang memakan masa yang agak lama. Bagi maksud ini benih-benih atau anak-anak ikan tersebut pada mula-mula ini telah didatangkan dari negara jiran. Tetapi dengan adanya induk-induk ikan tersebut nanti jabatan ini insya Allah akan berkeupayaan membiakkan dan menghasilkan sendiri benih-benih tersebut.

Seperti lazimnya anak-anak ikan selungsung yang diimport terlebih dahulu dikurangkan di dalam tangki-tangki

Oleh: Dk. Fatimah PHMN

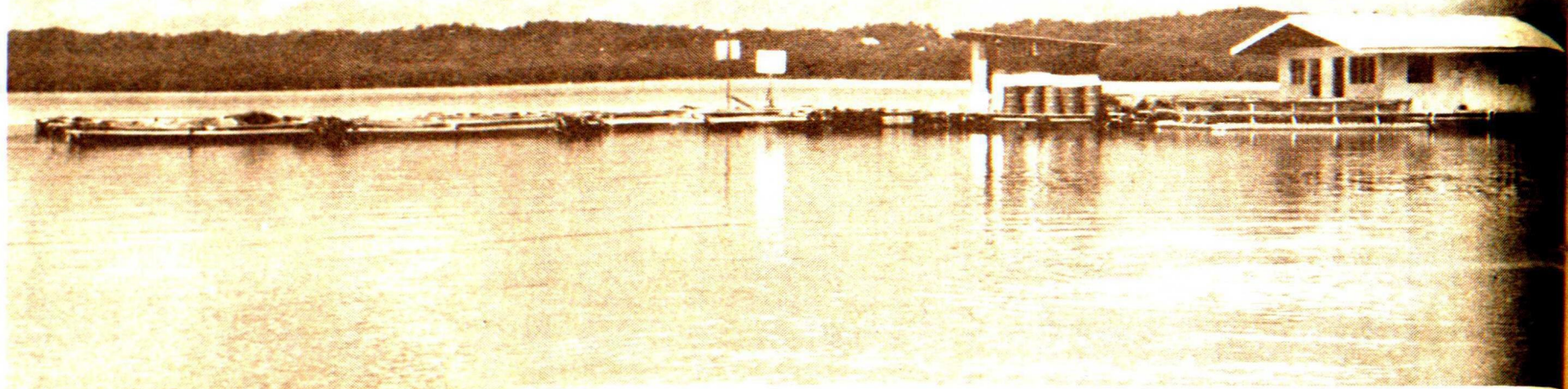
Gambar: Abdullah Awg. Damit

demi untuk mengelakkanjangkitan penyakit. Setelah itu barulah dipindahkan ke dalam sangkar terapung di rakit-rakit yang disediakan itu dan mengikut jurucakap Jabatan Perikanan itu selalunya ikan-ikan selungsung yang beratnya 500 gram hingga 800 gram diberi makan 2 kali sehari. Makanannya terdiri daripada 'trash fish' iaitu ikan-ikan yang rendah mutunya, yang dicincang sebelum ia diberi makan kepada ikan-ikan peliharaan itu. Manakala ikan-ikan yang sederhana besarnya dan mempunyai berat antara 200 gram hingga 400 gram diberi makan 4 kali sehari. Makanannya terdiri daripada 'trash fish' yang dicincang dan dicampur dengan makanan ayam (broiler starter). Makanan ini perlulah disesuaikan mengikut besar ikan-ikan itu bagi mempercepatkan ketumbuhannya. Dalam pada itu kerja kerja mengambil contoh air di sekitar kawasan ternakan juga dibuat setiap hari untuk penyelidikan penyesuaian air di segi kemasinan, suhu, dan juga kan-

dungan 'plankton' air berkenaan dengan ketumbuhan ikan.

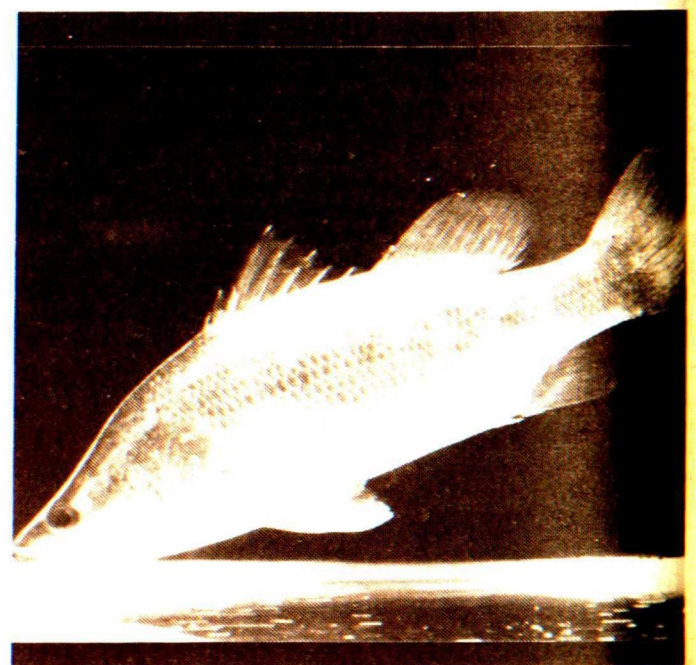
Adalah hasrat Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia yang setiap projek itu di mana yang bersesuaian dikembangkan kepada pihak-pihak tertentu yang berminat. Ternakan ikan selungsung dalam sangkar ini adalah salah satu projek yang boleh dikembangkan. Bagaimanapun seperti yang ter-

diterangkan di atas pembangunan ini belumlah dilakukan sehingga jabatan ini berkeupayaan mengeluarkan benih-benih yang diperlukan. Dalam pada itu jabatan ini juga berusaha untuk mendapatkan cara pengurusan ternakan yang berkesan 'viable' & 'cost effective' yang boleh dikembangkan bagi memastikan kejayaannya.



IKAN selungsung yang dipelihara sesuai ditempatkan di dalam sangkar yang terapung berdekatan dengan Pantai Serasa.

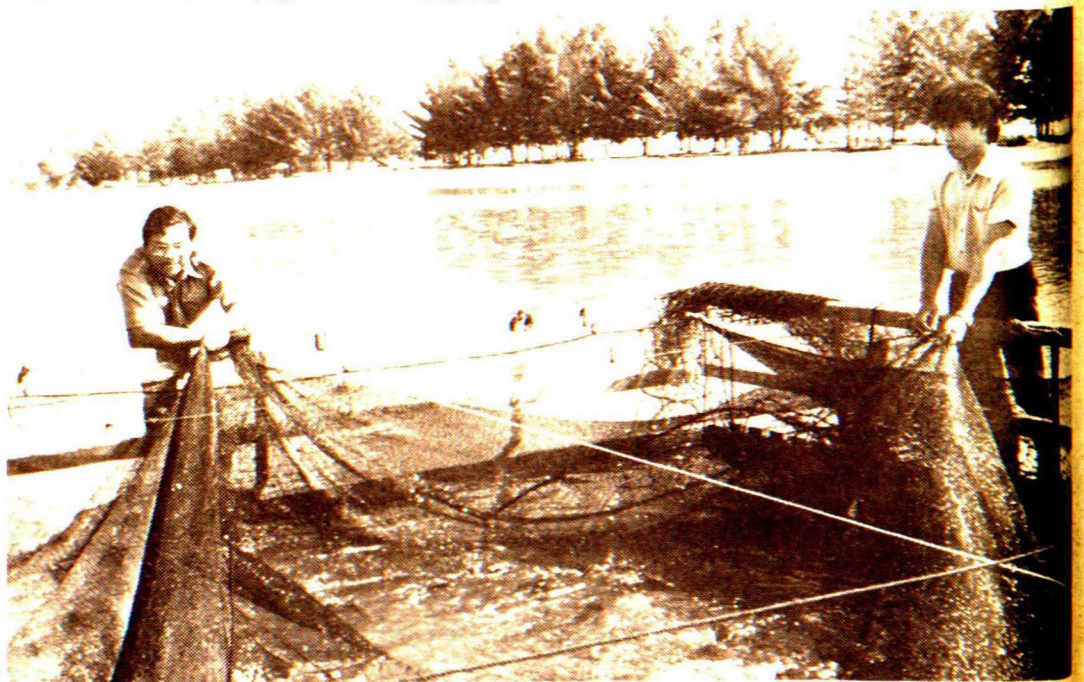
Projek ternakan ikan selungsung dalam sangkar terapung



BEGINILAH bentuk ikan selungsung yang dipelihara dalam sangkar terapung.



SEORANG pegawai di Jabatan Perikanan sedang menyukat seekor ikan selungsung bagi mengetahui kadar pembesaran ikan yang dipelihara itu.



KEMUDAHAN yang terdapat dalam rakit terapung dalam pemeliharaan ikan selungsung ini ialah menyediakan atau pukuk dibuat sangkar-sangkar yang mempunyai berbagai ukuran.

ASPEK KEROHANIAN MERUPAKAN STRATEGI PEMBANGUNAN NEGARA

TUTONG. — Aspek-aspek keroohanian adalah merupakan strategi pembangunan negara dan ianya meningkatkan lagi taraf kehidupan penduduk di negara ini.

Hal ini dinyatakan oleh Pengarah Pusat Dakwah Islamiah, Yang Dimuliakan Pehin Udana Khatib Ustaz Awang Haji Badaruddin bin Pengarah Haji Othman ketika berucap merasmikan Majlis Pertandingan Membaca Al-Quran Peringkat Dewasa bagi Daerah Tutong, di Sekolah Agama Pengiran Anak Puteri Norain, 27 Februari lalu.

Katanya, sesuai dengan tema ulang tahun kedua Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam, maka penglibatan kita dalam usaha-usaha ini mestilah memperkukuhkan ketinggian dan kehalusan aspek-aspek keroohanian.

"Oleh itu, dalam mewujudkan kemajuan negara, seluruh rakyat di negara ini hendaklah bersatu padu dalam memperkukuhkan lagi kemantapan dan kemakmuran negara," jelasnya.

Katanya, sebagai sebuah negara yang maju, kukuh dan mantap maka penglibatan seluruh rakyat nanti dapat memperlihatkan kemajuan di mana ianya sejajar dengan perkara-perkara yang berkeadilan yang diredai

Oleh: Muhin Tamin

Allah.

"Ketika ini negara kita terlepas dari pergolakan dan bencana alam, di mana kita mempunyai sebuah negara yang benar-benar aman dan terus dalam pembangunan. Dengan cara ini, kita dapat terus menerus mencapai kemajuan dan rakyat dapat menikmati kehidupan yang penuh selesa," tambahnya.

Menyentuh Rancangan Kemajuan Negara Kelima, Yang Dimuliakan Pehin Udana Khatib menegaskan bahawa ianya meliputi aspek pembangunan yang mana merupakan sebagai strategi bagi mencapai matlamat pembangunan dan kemakmuran negara.

Oleh yang demikian, katanya, kita mestilah jangan abaikan ajaran-ajaran Allah dalam menepati matlamat pembangunan dan kemakmuran serta kemajuan negara ini.

Terdahulu sebelum itu, Pengerusi Pertandingan Membaca Al-Quran Peringkat Dewasa Daerah Tutong, Awang Haji Adam bin Haji Ahmad dalam ucapan alu-aluannya, juga menekankan bahawa berpandukan dan berpegang kepada ajaran-ajaran Al-Quran

adalah merupakan sumbangan kepada pembangunan negara.

Dengan demikian, katanya, pembangunan negara ini akan terhindar dari apa jua bentuk kesesatan dan penyelewengan yang bertentangan dengan Al-Quran.

Pertandingan membaca Al-Quran pada malam itu telah disertai oleh empat orang qari dan empat orang qariah dan johan dalam pertandingan itu akan mewakili Daerah Tutong ke pertandingan peringkat separuh akhir yang akan diadakan di Bandar Seri Begawan dalam bulan ini.

Majlis itu juga telah diserikan lagi dengan persembahan nasyid oleh Pasukan Nasyid Sekolah Agama Pengiran Anak Puteri Norain, Tutong.

Dalam pertandingan tersebut Awang Junaidi bin Haji Sabtu dan Dayang Jamilah binti Haji Abd. Manaf, masing-masing muncul sebagai johan qari dan qariah.

Pemenang kedua bahagian qari telah dimenangi oleh Awang Abd. Mulok bin Haji Md. Java dan pemenang ketiga ialah Awang Abd. Rahman bin Hj. Abd. Manaf.

Manakala bahagian qariah, pemenang kedua disandang oleh Dayang Hajjah Siti Arbi bte Hj. Libut dan pemenang

ketiga ialah Dayang Salsela Wati bte Hj. Mohd Hussien.

Hadiah-hadiah bagi pemenang-pemenang di pertandingan itu telah disampaikan oleh Pengarah Pusat Dakwah Islamiah, Yang Dimuliakan Pehin Udana Khatib Ustaz Awang Haji Badaruddin bin Pengarah Haji Othman.

Turut hadir di majlis malam itu ialah Pegawai Daerah Tutong, Awang Abd. Aziz bin Mohammad dan beberapa orang pegawai kanan kerajaan di daerah tersebut.

Pertandingan Membaca Al-Quran Peringkat Dewasa bagi Daerah Tutong telah dianjurkan oleh Jabatan Hal Ehwal Ugama Brunei.



YANG Dimuliakan Pehin Udana Khatib Ustaz Awang Haji Badaruddin bin Pengarah Haji Othman, Pengarah Pusat Dakwah Islamiah menyampaikan hadiah kepada johan qari, Awang Junaidi bin Haji Sabtu. — Gambar oleh Amat Moksin.

Pegawai dan kakitangan kerajaan diingatkan:

HINDARKAN DIRI DARI MENJADI ALAT

Oleh Zubaidah HS

BERAKAS. — Pegawai-pegawai dan kakitangan kerajaan diingatkan supaya tidak berpihak apatah lagi ikut campur atau melibatkan diri dalam mana-mana badan ataupun hal-ehwal politik selagi masih berkhidmat dengan kerajaan.

Perkara ini telah diingatkan oleh Dato Paduka Haji Mohd Ali bin Haji Mohd Daud, Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Negara Brunei Darussalam, ketika membuka rasmi Majlis Ramah Mesra Awal Tahun 1986 dan sempena dengan 30 Tahun Akta Imigresen diperbuat dan pameran kecil-kecilan (mini) yang telah berlangsung di Dewan Muhibah Jabatan Daerah Brunei dan Muara dan Jabatan Pertanian di sini Jumaat lepas.

Tegasnya, pegawai-pegawai dan kakitangan kerajaan patut menghindarkan diri dari menjadi alat dari pihak-pihak lain, kerana mereka adalah jentera dalam pentadbiran kerajaan yang dihasratkan bagi kebaikan bangsa dan negara kita serta semua isi di dalamnya berjalan dengan baik, linc dan sempurna.

Dalam pada itu katanya, sewaktu menjalankan tugas harian di pejabat, kita tidak sepatutnya lembut semangat dan mengenyapkan segala masalah dan tanggungjawab yang telah timbul kerana dengan yang demikian akan mengganggu hubungan pentadbiran kerajaan.

Oleh yang demikian tegasnya, kita patut sama-sama menumpukan tenaga bagi menghadapi dan menvalidi apa jua masalah supaya di kemudian hari tidak akan mengakibatkan kerugian kepada kerajaan, diri kita sendiri dan juga kepada orang ramai.

Tambahnya, apabila kita sudah dapat memastikan apa dia masalah yang kita

hadapi itu, barulah kita bertawakal untuk mencari cara menyelesaikannya, kerana jelas Dato Paduka Haji Mohd. Ali, tidak ada masalah yang tidak boleh diselesaikan asalkan kita bermuafakat, berunding dan mahu menyelesaikan masalah-masalah tersebut.

Majlis Ramah Mesra yang bertema "Bersama Memelihara Kescjahteraan Negara" itu antara lain dihasratkan bagi memupuk, menjalin dan mengeratkan hubungan silaturahim, bekeluarga, semangat bekerjasama dan bersefahaman di kalangan kakitangan Jabatan Imigresen, Pendaftaran Taraf Kebangsaan dan Pesuruhjaya Pendaftaran Kebangsaan di samping meningkatkan lagi mutu perkhidmatan yang lebih berkesan dan efisien.

Majlis pada hari itu dimulakan dengan bacaan ayat-ayat suci Al-Quran dan seterusnya ucapan alu-aluan oleh Dato Paduka Abidin bin OKP Abd. Rashid, Pengawal Imigresen, Pendaftaran Taraf Kebangsaan dan Pesuruhjaya Pendaftaran Kebangsaan Negara Brunei Darussalam yang juga selaku Penasihat Jawatankuasa Tertinggi majlis itu dan ucapan dari Pengerusi Jawatankuasa Tertinggi majlis tersebut, Awg. Haji Ghazali bin Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato (Dr) Haji Mohd. Jamil Al-Sufri, Penolong Pengawal Imigresen.

Kemudiannya Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Dato Paduka Awg. Haji Mohd. Ali bersama jemputan-jemputan khas dipersilakan bagi menyaksikan pameran mini jabatan tersebut yang telah mempamerkan antara lain gambar-gambar, alat-alat kerja yang pernah digunakan oleh pegawai-pegawai Imigresen dalam tahun 60an, dokumen-dokumen lama di

samping mencatatkan sejarah jabatan ini sejak ia mula ditubuhkan sehingga sekarang.

Pameran kecil-kecilan ini bukan saja akan menjadi rishtaan, malah sedikit sebanyak akan dijadikan iktibar dan perbandingan bagi mengemaskinikan lagi tugas-tugas dan tanggungjawab Jabatan Imigresen demi memajukan dan mengembangkan lagi peranannya sebagai salah satu agensi kerajaan.

Di majlis itu juga, Dato Paduka Haji Mohd. Ali telah berkesudian bagi menyampaikan cenderamata kepada pegawai-pegawai Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan yang baru bersara dan yang telah menamatkan perkhidmatan.

Majlis yang julung-julung kali diadakan oleh jabatan tersebut antara lain telah dihadiri oleh pegawai-pegawai kanan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, penghulu-penghulu, pegawai-pegawai dan kakitangan-kakitangan Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan.

Di akhir majlis bacaan doa selamat telah disampaikan oleh Yang Mulia Mudim Awg. Haji Zainuddin bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awg. Haji Mohd. Tamin.

Resit ini dibatalkan

"Dengan ini dimaklumkan bahawa buku resit bilangan 1687 dan 2 buah buku makluman bilangan 4390 dan 4413 diisytiharkan sebagai batal dan mansuh, barangsiaapa memiliki resit-resit tersebut di atas hendaklah melaporkan hal ini kepada Pengarah Perkhidmatan-Perkhidmatan Kewangan dengan secepat mungkin."



DATO Paduka Awang Haji Mohd. Ali bin Awg. Haji Mohd. Daud, Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri menyaksikan pameran kecil-kecilan Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, kelihatan dalam gambar ialah Pengawal Imigresen, Pendaftaran Taraf Kebangsaan dan Pesuruhjaya Pendaftaran Kebangsaan Negara Brunei Darussalam, Dato Paduka Abidin bin OKP Abd. Rashid. — Gambar oleh Amat Moksin.



SETIAUSAHA Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri menyampaikan cenderamata kepada Haji Abd. Latif bin Haji Abd. Rahman, salah seorang pegawai Imigresen yang telah bersara. — Gambar oleh Amat Moksin.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam melihat sebahagian dari jentera-jentera pertanian yang dipamerkan di sini.

39 JABATAN

BERAKAS. — Sebanyak 39 buah jabatan kerajaan dari pelbagai kementerian dan sektor-sektor swasta telah menyertai Pameran Kemajuan sempena sambutan ulang tahun kedua Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam yang belangsung di Kompleks Bangunan Pejabat-Pejabat Kerajaan, Lapangan Terbang Lama Berakas di sini.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan merasmikan pameran tersebut pada 24 Februari lalu.

Sejurus selepas menyempurnakan perasmian itu, Kebawah Duli Yang Maha Mulia dijunjung untuk menyaksikan bahan-bahan yang dipamerkan.

Juga berangkat ke upacara tersebut ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri; Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah; Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan merangkap Timbalan Menteri Kewangan dan Yang Amat Mulia Pengiran-Pengiran Cheteria.

PENGARAH Jabatan Perikanan, Awang Matdanan bin Haji Jaafar menyampaikan taklimat ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan mengenai salah satu projek yang diusahakan oleh Jabatan Perikanan (atas).

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan menerima penerangan mengenai salah satu peralatan yang digunakan oleh Jabatan Ukur oleh Juruukur Agung, Awang Haji Mohd. Yunus bin Mohd. Noh (kiri).

SALAH seorang pegawai Jabatan Kerja Raya menyampaikan taklimat ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia mengenai bahan pameran yang mereka usahakan (kanan).

YANG Amat Mulia Pengiran-Pengiran Cheteria dan tetamu khas yang hadir di Pembukaan Rasmi Pameran Pembangunan (bawah).





ngarah Jabatan Pertanian. Awang Danial bin Haji Hanafiah



Jenis
penga

JAAN SERTAI PAMERAN KEMAJUAN

B
Moksin dan

a sam-
angsaan
at.

unei
itu
gian ter-
isial,
n-
er-
ia,
agian

uliakan
lato Seri
o Setia

Jlang
nei
kata-
n
susun
pem-
n.

Di samping itu, katanya, ia juga bertujuan untuk meningkatkan lagi kefahaman orang ramai mengenai aspek-aspek tertentu dalam pembangunan seperti sosial, ekonomi, sumber tenaga manusia, infrastruktur dan keselamatan di samping untuk meningkatkan lagi kefahaman mengenai dengan sumber-sumber yang ada di negara ini dan keperluan untuk menggunakannya dengan optima.

Yang Dimulikan Pehin menjelaskan, pameran itu juga diharap akan menjadi 'venue' penghubung di antara sektor-sektor tertentu yang telah terlibat dalam pembangunan negara di samping boleh memupuk dan meningkatkan lagi penyertaan orang ramai dalam langkah-langkah Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia untuk membentuk masyarakat yang progresif dan bertanggungjawab dalam pembangunan negara.

Di pameran itu setiap peserta memperlihatkan pelbagai kegiatan dan perkembangan yang dicapai oleh mereka melalui gambar-gambar poster, carta-carta, peralatan-peralatan dan kelengkapan yang digunakan dalam tugas seharian.

Selain dari itu, mereka juga memamerkan pelbagai rekabentuk dan model projek-projek yang telah disiapkan dan yang masih dalam pembinaan serta bahan-bahan penerbitan yang diusahakan.

PEMERINTAH Angkatan Bersenjata Diraja Brunei. Yang Dimulikan Pehin Orang Kaya Seri Dewa Brigedier Jeneral Dato Seri Pahlawan Haji Mohammad bin Haji Daud menyebarkan penerangan mengenai pakaian-pakaian seragam anggota-anggota unit-unit Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (atas).

DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibol Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkih, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri Negara Brunei Darussalam mencuba salah satu peralatan yang digunakan di bilik rakaman Bahagian Radio (kiri).

PENGARAH Jabatan Penyiaran dan Penerangan menerangkan mengenai salah satu bahan terbitan Jabatan Penyiaran dan Penerangan ke hadapan majlis Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolkih, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan merangkap Timbalan Menteri Kewangan (bawah).



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkih menerima penerangan dari Awang Haji Mohd. Yusof bin Abu Bakar, Pegawai Belia dan Sukan mengenai sebahagian dari bahan pameran yang diadakan oleh jabatan berkenaan.



rtb

Intisari minggu ini

Radio Minggu Ini:

SALUKAN CERPEN DI RADIO

SALUKAN cerpen adalah merupakan salah satu cabang kreatif yang disorotkan melalui radio. Bidang ini khusus membicarakan setiap apa juga cerpen yang disiarkan melalui radio itu dibuatkan salukannya untuk imbalan dan penilaian cerpen yang dihasilkan oleh penulis yang berkenaan.

Penilaian cerpen melalui salukan ini adalah khas dipilih oleh radio berlandaskan kebolehan dan pengalaman yang ada pada diri pengulas cerpen radio itu sendiri. Mereka yang dipilih itu tidaklah selaraj-larajnya diambil saja oleh radio. Malah mereka yang dipilih khas oleh radio itu memandangkan kepada kemahiran mereka dalam bidang yang mereka caburi ini. Jadi tidaklah sia-sia rancangan ini dikeudarkan da-

lam memenuhi kehendak penulis, peminat cerpen tanah-air. Bolehlah dikatakan dalam jangka waktu yang begitu pendek, kita selaku pendengar dan peminat dan juga tidak terkecuali pada diri penulis cerpen itu sendiri dapat membuat satu sukat-sukat atau kayu pengukur dengan karya mereka yang tersiar itu. Sama ada sudah beroleh kejayaan, peningkatan dan menambahkan idea baru dalam bidang penulisan dan seumpamanya.

Sementara untuk pendengar dan peminatnya pula, maka cerpen yang disiarkan beserta salukannya itu dapat pula satu pengajaran, satu perbandingan, contoh teladan dan satu kefahaman yang dekat dengan alam kreatif yang baru sahaja mereka ikuti. Dengan kata lain tidak percuma waktu yang diper-

gunakan untuk mendengarkan rancangan salukan cerpen ini dapat membuahkan hasil yang baik buat mereka.

Secara tidak langsung Salukan Cerpen yang disiarkan melalui corong radio ini akan sedikit sebanyak boleh menarik minat pendengar untuk terus berjinak-jinak dalam bidang penulisan, apatah lagi minat menulis itu sudah sedia ada dalam diri mereka.

Maka selari dengan jalan ini juga ianya akan dapat memperbanyakkan lagi penulis-penulis tanahair untuk terus bergiat dalam bidang kreatif ini. Ianya bukan sahaja tertumpu pada satu jurusan sahaja, malahan ianya meliputi apa juga yang diistilahkan alam dan dunia kreatif yang bersifat seni. Pokoknya Cerpen dan Salukan yang disiarkan melalui radio ini cuma sebagai pemundul dan pembuka jalan buat mereka untuk terus menulis.

Bertolak dari arah inilah juga sebahagiannya lagi radio itu menampilkan ragam peranannya dalam menyatukan apa juga bentuk siaran yang benar-benar mendatangkan kemanfaatan untuk pendengar semua. Umpamanya alam hiburan, rancangan pelajaran, rancangan yang bercorak pertanian dan perekonomian, hal ehwal semasa dan lain-lain rancangan lagi yang dapat diikuti menerusi radio.

Bidang Salukan Cerpen yang disiarkan melalui radio ini adalah tidak terkecuali sebahagiannya merupakan satu rancangan yang bercorak dedikasi kepada penulis yang berkenaan juga kepada mereka yang terlibat dan yang berminat dalam intisari rancangan ini.

Dari itu bahan-bahan yang sudah sedia ada dalam Salukan Cerpen yang disajikan di radio ini, jika dipergunakan dengan secara bermanfaat dan baik lagi sempurna, maka hasilnya juga berkeungkinan membuahkan bibit yang baik.



Sofan Sofian Othman



Dk Noraini



Erwan Ali Zainal



Isami Idris



Aziah Ahmad



Suhaila Tuah



Ak Mohd Yasmin



Tuty Noryani



Faidah Ikhawati



Mohd Hilmey



Micky Rainbow

Drama Tv:

KABUS (Bahagian pertama)

DRAMA ini adalah drama masyarakat yang berkisar pada seorang cucu kepada Haji Dollah (Azlin). Watak Azlin yang dibentangkan dalam drama ini adalah seorang anak yang mengharapkan kasih sayang dari orang tuanya.

Bahrum dan Kalsum telah pun cuba merancang untuk membunuh anak mereka dalam kandungan. Tetapi usaha mereka itu gagal kerana anak itu telah lahir dengan keadaan yang cacat.

Azlin merasa hampa dan bersedih setelah ia mengetahui sikap ibunya (Kalsum). Pernah suatu hari ketika adik Azlin mengadakan Majlis Hari Jadi dia dimarah oleh ibunya kerana ibunya merasa malu dengan keadaan Azlin yang lumpuh itu.

Apakah yang akan terjadi setelah peristiwa itu berlaku?

Untuk mengetahui cerita selanjutnya sama-samalah kita ikuti siarannya pada 7 Mac, 1986 kira-kira jam 9.20 malam.

Turut menayakan dalam drama ini terdiri dari:— Md Zain Haji Omar sebagai Haji Dollah, Maimon Abu Bakar sebagai Mak Minah, Adi Asmali Awg Damit sebagai Bahrum, Haji Bahmin Haji Hamdan sebagai Zamri, Dk Habsah Pg Suhaila sebagai Marhany, Yeot Bujang sebagai Mak Munah, Pg Mohammad Pg Hj Tengah sebagai Pak Karim, Alipah Awg Lakim sebagai Rozi, Noorulkamifazura Abd Rahman sebagai Azlin dan Noorulkamirah Abd Rahman sebagai Azalina.

Mari Memasak:

Timun Berhias

HIASAN:—

3 biji timun besar, dibuang hujungnya dan dipotong sepanjang 2 inci dan dibuang ampulurnya.

1 pokok daun bawang
1 pokok daun sup
1 camca bawang goreng

UNTUK INTINYA:—

8 aun daging cincang
2 biji ubi kentang
½ camca teh mentega
1 camca besar bawang merah goreng
1 labu bawang besar
1 ulas bawang putih
1 rumpun daun sup
2 camca besar santan
1 camca teh kicap
1 camca teh tepung jagung
garam dan lada sulah secukupnya.

BAHAN UNTUK SUP:—

1 cawan air
1 cawan pati santan
2 kuntum bunga cengkih

2 camca teh kicap
garam dan lada sulah secukupnya

CARA-CARA MEMBUATNYA:—

1. Ubi kentang direbus dan kupas kulitnya licik dengan mentega garam dan lada sulah.

2. 2 camca besar santan tadi dan 1 camca teh kicap dan tepung jagung digaul.

3. Aturkan potongan timun dalam sebuah bekas yang bersapu minyak.

4. Satukan bahan-bahan inti tadi digaul hingga sebat, isikan ke dalam timun dan tekan kuat-kuat supaya padat.

5. Satukan bahan sup dan tuangkan ke atas timun yang berisi tadi.

6. Bakarkan ke dalam ketuhar sederhana 400°F/200°C selama ½ jam atau hingga masak.

7. Hiaskan dengan bahan-bahan hiasannya.

Penyampai wanita untuk rancangan Mari Memasak

RADIO Televisyen Brunei menghendaki seorang penyampai wanita untuk rancangan MARI MEMASAK. Pemohon mestilah fasih bertutur Bahasa Melayu dan boleh datang bila-bila masa saja diperlukan untuk rakaman di Televisyen. Keutamaan akan diberi kepada pemohon yang boleh bertutur Bahasa Melayu dan Inggeris dari warga-negara atau penduduk tetap Negara Brunei Darussalam.

Kepada puan-puan yang berminat, silalah berhubung dengan Penerbit, Rancangan MARI MEMASAK atau menelefon No. 43111 sambungan 238 dan 239, Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bangunan Radio Televisyen Brunei. Permohonan mestilah tidak lewat daripada 30 April, 1986.

Sandiwara Radio:

MATA TIDUR, BANTAL BERJAGA

SANDIWARA Radio Minggu ini berjudul Mata Tidur, Bantal Berjaga tulisan A. Mohammad H. T. Brunei Darussalam.

Penulis A. Mohammad kali ini mengemukakan kisah yang mengentengahkan tentang kekurangan yang sama-sama dilakukan oleh sepaang suami-isteri. Juga tentang kisah seorang gadis yang sudah bertunang tapi menaruh prasangka terhadap tunangnya yang menuntut di luar negeri dan akibat dari itu ia sanggup bertindak liar tanpa pengetahuan tunangnya.

Lokman dan Jaleha adalah sepaang suami isteri yang berkahwin bukan atas dasar suka sama suka tapi adalah kerana desakan dari keluarga masing-masing. Akibatnya, mereka berdua tidak mempunyai persefahaman dan mula mencari jalan sendiri-sendiri. Si suami jarang berada di rumah dan si isteri pula tidak menghiraukan tugas dalam rumah tangganya.

Kamalia yang sudah bertunang itu pula membuat hal tanpa pengetahuan Mosdi tunangnya. Ia berkelakuan be-

gitu kerana dalam fahamannya tunangnya pasti melakukan perkara yang sama seperti yang dibuatnya. Akhirnya ia sendiri yang menerima akibatnya bila tiba-tiba tunangnya kembali secara mendadak, sedangkan keadaannya sudah tidak dapat diperbaiki lagi.

Pasangan Lokman dan Jaleha pula akhirnya sama-sama terperangkap dalam jerat sendiri. Apakah yang terjadi selanjutnya? Jangan lupa untuk mengikuti kisah menarik ini melalui siarannya pada 9 Mac, 1986 jam 11.30 pagi.

Rancangan ini diterbitkan oleh Saloma Haji Mahmud.

Dokumentari Tempatan:

JABATAN PERKHIDMATAN LESTARI

DOKUMENTARI malam ini mendedahkan beberapa liputan Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik. Di bawah Kementerian Pembangunan, Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik melalui empat bahagian utamanya, termasuk Perancangan dan Rekabentuk, Penjanakuasaan dan Pengendalian, Pembiayaan serta Pemilihan, ianya mempunyai matlamat untuk menyediakan bekalan tenaga elektrik yang berkesan dan berguna pada setiap masa, tanpa terganggu atau berkurangan bagi kegunaan awam. Dengan tujuan operasi inilah, satu rancangan bertindak dapat dilaksanakan bagi menggerakkan perkhidmatan pengurusan untuk membekalkan tenaga elektrik setiap waktu. Sumbagannya adalah satu projek dan kegiatan yang berkesan menjadikan keseluruhan matlamat perkhidmatan tersebut satu kenyataan. Rancangannya akan disiarkan pada kira-kira jam 9.20 malam.

RANCANGAN

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.

TV MINGGU INI

HARI RABU 5 MAC

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 ELECTRIC COMPANY
- 5.00 ZOO 2000: 'Frozen Assets'
- 5.25 INSPECTOR GADGET
- 5.50 MR BELVEDERE
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 MR BELVEDERE — sambungan
- 6.20 KUIZ KATA
- 6.33 AZAN MAGHRIB
- 6.39 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.49 KUIZ KATA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 THE A TEAM: 'Trouble Brew' (terakhir)
- 7.43 AZAN ISYAK
- 7.47 THE A TEAM — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 CERAMAH UGAMA
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 RENCANA TEMPATAN 'Elektrik'
- 9.40 ROAD TO WEMBLEY 1985 1986 SEASON: 'Luton Iwn Arsenal'
- 10.50 THREE'S COMPANY: 'Paradise Lost'
- 11.15 MUSICAL: SIGHT AND SOUND IN CONCERT: 'Ian Dury And The Music Students'
- 1.05 SIARAN TAMAT.

HARI KHAMIS 6 MAC

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 SESAME STREET
- 5.30 ALPHABET ZOO
- 5.45 SPACE ACE
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 SPACE ACE — sambungan
- 6.15 ALAM PERMAI
- 6.33 AZAN MAGHRIB
- 6.39 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.49 ALAM PERMAI — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 KNIGHT RIDER: 'Knight Sting'
- Michael dan Kitt mempunyai tugas untuk mendapatkan sebiji bekas calung (canister) mengandungi bakteria yang telah dijadikan senjata bahaya.

- 7.43 AZAN ISYAK
- 7.47 KNIGHT RIDER — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 CERAMAH UGAMA
- 8.50 HIDAYAT
- 9.20 DUNIA MINGGU INI
- 9.50 DEMPSEY AND MAKEPEACE: 'Judgement'
- 10.40 NEVER THE TWAIN: 'Of Meissen Men'
- 11.05 TAYANGAN GAMBAR: 'Farrell For The People'
- 1.15 SIARAN TAMAT.

HARI JUMAAT 7 MAC

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.15 CERAMAH UGAMA
- 12.25 HIDAYAT
- 12.45 AZAN SEMBAHYANG FARDU JUMAAT
- 12.50 HIDAYAT — sambungan
- 12.55 SMURFS

PETANG

- 1.20 ASIAN BASKETBALL CHAMPIONSHIP '85
- 2.05 HE-MAN AND THE MASTERS OF THE UNIVERSE
- 2.25 DOCUMENTARY: RIVER 'The Unknown Indus'
- 2.50 MIAMI MIATU
- 3.05 CHARLIE AND CO
- 3.30 PESTA SUKAN MERDEKA
- 3.47 AZAN ASAR
- 3.53 PESTA SUKAN MERDEKA — sambungan
- 4.35 MEN AND MACHINE
- 5.00 EDISON TWINS
- 5.25 THE SUPER POWER TEAM GALACTICA AND GUARDIANS
- 5.50 THE LIVING BODY
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 THE LIVING BODY — sambungan
- 6.20 KUIZ KATA
- 6.33 AZAN MAGHRIB
- 6.39 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.49 KUIZ KATA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 AIRWOLF: 'Natural Born'
- Kevin Hansen, seorang pembantu baru kepada Dominic Santini ada mempunyai rancangan yang lebih dari apa yang dijangkakan oleh majikannya. Kevin bertujuan mencari mereka yang membunuh Chester Hansen, ayah saudara yang dikasihinya.
- 7.42 AZAN ISYAK
- 7.46 AIRWOLF — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 CERAMAH UGAMA
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 DRAMA TEMPATAN: 'Kabus' Bhg. 1

- 10.05 HARDCASTLE AND McCORMICK: 'You And The Horse Your Rode In On'
- Hardcastle dan McCormick berpecah haluan setelah McCormick mendapati dirinya selalu diperkecilkan oleh Hardcastle.
- 10.55 KNOTS LANDING: 'A Man Of Good Will'
- 11.45 SIARAN TAMAT.

HARI SABTU 8 MAC

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 SESAME STREET
- 5.30 DANGER MOUSE
- 5.50 IN THE WILD WITH HARRY BUTLER: 'Desert Pt. 1 — The Killers'
- Di tengah-tengah perut benua Australia, Harry Butler membayangkan dalam masa yang pendek sejak kedatangan orang-orang kulit putih banyak jenis binatang telah pupus. Harry membentangkan kenyataannya.
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 IN THE WILD WITH HARRY BUTLER — sambungan
- 6.15 THUNDERCATS
- 6.33 AZAN MAGHRIB
- 6.39 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.49 GAMES OF THE NATIONS — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 T. J. HOOKER: 'Street Bait'
- Stacy berlagak sebagai seorang salesgirl untuk memerangkap pembunuh yang membunuh mangsanya dalam sebuah shopping mall.
- 7.42 AZAN ISYAK
- 7.46 T. J. HOOKER — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 CERAMAH UGAMA
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 BINTANG KECIL — Separuh Akhir No. 5 (Preview)
- 10.10 TAYANGAN GAMBAR MELAYU: 'Pendekar'
- 11.40 TAYANGAN GAMBAR AKHIR: 'The Burning Hills'
- Seorang pemuda terlepas dari perangkap kehidupan dengan seorang tuan punya ladang yang bengis dan pernah menyebabkan kematian saudara lelakinya. Pemuda itu mendapat bantuan dari seorang wanita berketurunan campuran Mexico. Dipadankan dari novel oleh Louis L'Amour, Pelakon-pelakon: Tab Hunter, Natalia Wood, Edward Franz, Skip Homeier dan lain-lain.
- 1.10 SIARAN TAMAT.

HARI AHAD 9 MAC

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.15 ITALIAN SOCCER 1985 86 SEASON
- 12.33 AZAN ZUHUR
- 12.37 ITALIAN SOCCER — sambungan

PETANG

- 1.10 CHALLENGE OF THE GOBOTS
- 2.30 SHE-RA PRINCESS OF POWER
- 2.00 BINTANG KECIL 1986 — Akhir (Siaran Langsung Dari Dewan Raya)
- 4.00 DRAMA TEMPATAN: 'Kabus' Bhg. II (ulangan)
- 4.45 RIPLEY'S BELIEVE IT OR NOT
- 5.35 RENCANA TEMPATAN: 'Jabatan Ukur' (ulangan)
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 ANIMASI
- 6.15 MARI MEMASAK: 'Timun Berhias' Resepinya ada dimuatkan di muka lain akhbar ini.
- 6.33 AZAN MAGHRIB
- 6.39 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.49 MARI MEMASAK — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 STIR CRAZY (Siri baru)
- Siri aksi bercorak komedi di mana watak-watak utamanya adalah terdiri dari dua orang banduan yang lepas dari penjara dengan berlagak sebagai wanita geisha Jepun.
- 7.42 AZAN ISYAK
- 7.46 STIR CRAZY — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 CERAMAH UGAMA
- 8.50 DOCUMENTARY: 'How To Be A Professional Mum and Dad'
- 9.05 WHO'S THE BOSS?
- 10.30 THE KEY TO REBECCA
- Nasib berjuta manusia bergantung kepada peperangan ini terutama sekali bahagian yang dimainkan oleh kedua mereka. Alex Wolff berketurunan Jerman dan Arab berhasrat untuk menghapuskan tentera British. Dia juga seorang perisik kejam Nazi. Seorang pula pengintip British berpangkat Major dianggap satu-satunya yang boleh menahani Wolff. Hasil peperangan itu tentunya bergantung kepada siapa yang lebih pintar.
- 11.20 TWILIGHT ZONES: 'Shatterday/ A Little Peace And Quiet'
- 11.45 SIARAN TAMAT.

HARI ISNIN 10 MAC

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 ALVIN AND THE CHIPMUNKS
- 5.00 NATURAL WORLD: 'Through Animal Eyes'
- 5.45 BILL COSBY SHOW
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 BILL COSBY SHOW — sambungan
- 6.15 KUIZ RIA
- 6.33 AZAN MAGHRIB
- 6.39 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.49 KUIZ RIA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 MATT HOUSTON: 'Final Vows'
- 7.42 AZAN ISYAK
- 7.47 MATT HOUSTON — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 CERAMAH UGAMA
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 RANCANGAN BELIA
- 9.35 GIVE US A CLUE
- 10.00 DOCUMENTARY: PILGER: A Secret Country
- 10.30 RETURN TO EDEN
- 11.30 SIARAN TAMAT.

HARI SELASA 11 MAC

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 MUPPET BABIES
- 5.00 KATE AND ALLIE
- 5.30 SNORKELS
- 5.50 THAT'S INCREDIBLE
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 THAT'S INCREDIBLE — sambungan
- 6.33 AZAN MAGHRIB
- 6.39 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.49 THAT'S INCREDIBLE — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 THE FALL GUY: 'Skip Family Robinson'
- 7.42 AZAN ISYAK
- 7.47 THE FALL GUY — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 CERAMAH UGAMA
- 8.50 ARENA SUKAN
- 9.50 REKASENI
- 10.15 WRESTLING
- 11.05 MIAMI VICE: 'Made For Each Other'
- 11.55 SIARAN TAMAT.



ROBERT Culp sebagai Field Marshall Erwin Rommel sedang menerima penerangan penting dari seorang pengintip yang telah menyeludupi markas tentera British di Africa dalam siri baru THE KEY TO REBECCA bermula kira-kira jam 10.30 malam Ahad depan.



Mempelawa pemohon-pemohon untuk pengambilan bakal-bakal Pegawai di Tentera Darat, Laut dan Udara. Ketiga-tiga kerjaya ini adalah sangat-sangat mencabar dan sentiasa mencari pemuda-pemuda yang berkaliber dan berkemahuan tinggi.



TENTERA DARAT

SYARAT-SYARAT

UNTUK terpilih, Awang-Awang mestilah memenuhi syarat-syarat yang diperlukan seperti berikut :

- Awang-Awang mestilah dilahirkan di Brunei dan rakyat kepada Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- Awang-Awang mestilah lulus sekurang-kurangnya 4 mata pelajaran GCE peringkat 'O' atau kelulusan sebanding dengannya dan hendaklah lulus dalam Bahasa Inggeris, kelulusan dalam Ilmu Hisab dan mata-mata pelajaran sains yang lain atau apa-apa jua kelulusan akademik yang lebih tinggi akan diberi keutamaan.
- Awang-Awang mestilah masih bujang dan berumur antara 17½ tahun hingga 25 tahun pada 5 Mei 1986.
- Tinggi sekurang-kurangnya 5 kaki 1 inci dan berat badan tidak kurang 105 paun.

BERKHIDMATLAH KEPADA NEGARA



TENTERA UDARA



TENTERA LAUT

BORANG-borang permohonan serta penerangan lanjut boleh didapati daripada :

PEJABAT PENGAMBILAN
ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI
PERKHEMAHAN BOLKIAH
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
Telefon: 30531 samb: 22111/22112
atau 30109

Borang-borang permohonan Awang-Awang mestilah dihantar tidak lewat dari hari Isnin 10 Mac 1986.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

SEBAGAI PEGAWAI PROTOKOL

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai PEGAWAI PROTOKOL di Jabatan Adat Istiadat, Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

(Bilangan Kod : 002 31 — 004).

Tanggungjawab : B. 2 EB. 3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- i) Mestilah berumur tidak kurang daripada 23 tahun, lelaki dan terdiri dari orang Melayu yang beragama Islam mengikut Mazhab Shafiee Ahli Sunnah Wal Jamaah.
- ii) Mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Ijazah Sarjana Muda dalam mana-mana bidang yang diiktiraf oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

ATAU

- b) Pegawai-pegawai yang sedang berkhidmat :—

- i) Pemohon - pemohon mestilah mempunyai Higher National Diploma (HND) dalam mana-mana bidang yang diiktiraf oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

ATAU

- ii) Pemohon - pemohon mestilah sedang dan telah berkhidmat di Jabatan Adat Istiadat Negara dengan tanggungjawab C. 3-5 EB. 5 sekurang-kurangnya selama 5 tahun.
- c) Mengetahui akan Adat Istiadat Diraja Brunei khususnya dan adat resam penduduk Negara Brunei Darussalam amnya adalah menjadi satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- a) Bertanggungjawab kepada Yang Di Pertua, Timbalan Yang Di Pertua atau Penolong Yang Di Pertua Adat Istiadat Negara pada menjalankan tugas dalam ma-

jlis-majlis yang beristiadat dari masa ke semasa menurut yang diarahkan, termasuk persediaan sebelum majlis serta pengendalian setelah selesai majlis.

- b) Menyusun dan mengemas-kinkan senarai jemputan dari masa ke semasa.
- c) Bertanggungjawab mengendalikan jemputan bagi majlis-majlis yang beristiadat.
- d) Menjalankan tugas-tugas lain seperti yang difikirkan patut dan sesuai oleh Yang Di Pertua Adat Istiadat Negara.
- e) Lain-lain tugas dalam perkhidmatan adalah mengikut peraturan-peraturan yang ada pada masa ini.

Am :

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya, dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan.

Tarikh tutup : 10 Mei, 1986.

(E/1294/85)

(Bilangan Pendaftaran : 13/1986).

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERUBATAN DAN KESIHATAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN KECIL

BIL. : DMS/2/1986

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan dan tawaran-tawaran yang berkenaan bolehlah dimasukkan ke dalam Peti Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan yang terletak di luar bilik Setiausaha Tetap Kementerian Pelajaran dan Kesihatan tidak lewat dari jam 3.00 petang pada hari Rabu 12 Mac, 1986 bagi membekalkan perkara di bawah kepada Jabatan Perubatan dan Kesihatan.

"ALAT-ALAT ENT UN-TUK JABATAN PER-UBATAN DAN KESIHATAN"

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup ke alamat di atas dan ditulis dengan nama tawaran yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemohon.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan keterangan-keterangan lanjut bolehlah diperolehi dari Bahagian Akaun, Ibu Pejabat Perubatan dan Kesihatan Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam semasa waktu-waktu bekerja.

5. Cagaran tawaran adalah sebanyak \$300.00 (wang tunai). Pembayaran dengan menggunakan CHEQUE tidak akan dilayan.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

FIRE BRIGADE DEPARTMENT TENDER NOTICE No. 3/1986

TENDERS will be received by the Chairman, Tender Board, at the Office of Bangunan Kementerian Kewangan, 4th. Floor, Jalan James Pearce, Negara Brunei Darussalam up to 12.00 noon on Monday 31st. March, 1986 for the Supply and Delivery of the following Fire Brigade Appliances.

- a) 1 unit Saloon Car (Preferably Continental)
- b) 1 unit SS. 300
- c) 2 units Light Pump Vehicle
- d) 4 units 70HP. Electric Starter Outboard Engine.

2. Tenderers are requested to forward their catalogue and specification for the above Appliances. All prices quoted based on CIF Brunei in Brunei Currency.

3. Further specifications can be obtained from the Acting

Senior Staff Officer of the Brunei Fire Brigade Headquarters, Old Airport Berakas, Negara Brunei Darussalam.

4. Date of delivery to be stated

5. Tenders received after the above stated time and date will be rejected.

6. Tenders must be placed in plain sealed envelope and marked "TENDERS FOR THE SUPPLY AND DELIVERY OF FIRE BRIGADE APPLIANCES" and should be addressed to the Chairman, Tenders Board, at the Office of the State Financial Officer, Ground Floor of the Government Office, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

7. The Brunei Government does not bind itself to accept the lowest or any tender received.

FIRE BRIGADE DEPARTMENT TENDER NOTICE No. 4/1986

TENDERS will be received by the Chairman, Tender Board, at the Office of Bangunan Kementerian Kewangan, 4th. Floor, Jalan James Pearce, Negara Brunei Darussalam up to 12.00 noon on Monday 7th. April, 1986 for the Supply and Delivery of the following Fire Brigade Equipments.

- a) To Supply & Install Folding Door of Muara and Temburong Fire Stations.
- b) To Supply of Breathing Apparatus CBA PA80, complete with accessories and spares plus NOVA PHON.
- c) To Supply Air Filter System for Compressor.
- d) To Supply 175HP. Outboard Engine Electric Starter.
- e) To Supply Gas Measuring Monitor.
- f) To Supply Draeger Test Head.
- g) To Supply MK.2 Draeger Escape.

2. Tenderers are requested to forward their catalogue

and specification for the above Equipments. All prices quoted based on CIF Brunei in Brunei Currency.

3. Further specifications can be obtained from the Acting Senior Staff Officer of the Brunei Fire Brigade Headquarters, Old Airport Berakas, Negara Brunei Darussalam.

4. Date of delivery to be stated

5. Tenders received after the above stated time and date will be rejected.

6. Tenders must be placed in plain sealed envelope and marked "TENDERS FOR THE SUPPLY AND DELIVERY OF FIRE BRIGADE EQUIPMENTS" and should be addressed to the Chairman, Tenders Board, at the Office of the State Financial Officer, Ground Floor of the Government Office, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

7. The Brunei Government does not bind itself to accept the lowest or any tender received.

KENYATAAN TAWARAN JABATAN LEMBAGA BANDARAN KUALA BELAIT DAN SERIA

TAWARAN-tawaran adalah dijemput bagi menjalankan pekerjaan mengangkat dan membuang najis-najis (night-soil) sebanyak 274 tong di dalam kawasan Lembaga Bandaran Kuala Belait dan 299 tong di dalam kawasan Lembaga Bandaran Seria pada sebelah malam bagi enam bulan (Julai-Disember 1986).

2. Tawaran-tawaran mestilah dialamatkan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran di Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari pada hari Isnin, 17 Mac, 1986. Tawaran yang diterima sesudah tarikh atau waktu ini akan ditolak.

3. Tawaran-tawaran mestilah dimasukkan ke dalam sampul-sampul surat biasa yang bertutup. Maka di muka sampul surat itu tidak boleh dibuat tanda yang boleh mengenal-kan siapa nama Penawar.

4. Sampul-sampul surat itu mestilah dialamatkan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran (alamat penuh seperti di fasal 2).

5. Kerja yang ditawarkan mestilah disebutkan dengan terang di atas sampul surat itu dan perkataannya mestilah "PEKERJAAN MENGANGKAT DAN MEMBUANG NAJIS DI DALAM KAWASAN-KAWASAN LEMBAGA BANDARAN KUALA BELAIT DAN SERIA". Tawaran-tawaran yang diterima dalam sampul-sampul surat yang tidak dialamatkan dengan betul akan ditolak.

6. Surat perjanjian mengandungi peraturan-peraturan atas menjalankan pekerjaan mengangkat dan membuang najis dapat dilihat di Pejabat Lembaga Bandaran, Kuala Belait, pada bila-bila masa bekerja.

7. Kerajaan tidak terikat untuk menerima tawaran yang sehabis rendah atau sebarang tawaran.

8. Dua buah kenderaan khas dengan dua orang pemandu akan disediakan oleh Jabatan Lembaga Bandaran Belait untuk melaksanakan pekerjaan mengangkat dan membuang najis itu dengan tidak dikenakan bayaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERCETAKAN BAGI TAHUN 1986

SYARIKAT-syarikat tukang jahit Daerah Brunei dan Muara adalah dipelawa untuk menghantar tawaran kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Bangunan Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan tidak lewat 17 Mac, 1986 jam 12.00 tengah hari untuk membekalkan pakaian seragam dan upah menjahit seperti berikut :—

Pakaian	Banyak	Kegunaan untuk
a) Overall Putih	18 helai	Lelaki
b) Overall Biru	24 helai	Lelaki
c) Kain Baju	480 ela	Perempuan
d) Kain Sarung Bluish	102 ela	Perempuan
e) Kain Sarung Biru	96 ela	Perempuan
f) Baju dan seluar warna Khaki	5 pasang	Lelaki
g) Seluar Biru (membekal kain dan menjahit)	68 helai	Lelaki
h) Upah menjahit baju sahaja sebanyak	68 helai	Lelaki

(Kain dibekalkan oleh Jabatan Percetakan)

2. Wang cagaran tawaran hendaklah dibayar di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Kewangan Negara Brunei Darussalam pada bila-bila masa waktu bekerja biasa sehingga hari Isnin 17 Mac, 1986 jam 2.00 petang sebanyak \$200.00 (Dua ratus ringgit sahaja).

3. Cara potongan dan warna dan juga jenis kain bolehlah diperiksa di Jabatan ini pada waktu bekerja dan tawaran-tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan masa yang ditetapkan di atas tidak akan dilayan.

4. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI

Syarat-syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, di Lembaga Tawaran Negara, Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 31 Mac, 1986.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehah diperolehi dari Pejabat Procurement, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan tajuk tawaran seperti mana yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu. Contoh-contoh, katalog-katalog atau risalah-risalah mestilah dihantar ke Pejabat Procurement, Bolkiah Kem, ABDB. Gambar-gambar biasa tidak akan dilayan.

4. Cagaran tawaran adalah dikehendaki bagi semua tawaran seperti yang diiklankan.

BIL : PROC/T/46/86

MEMBEKAL :
COVENTRY SPARES
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/47/86
MEMBEKAL :
AIR CYLINDER
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/48/86
MEMBEKAL :
POLAROID CAMERA
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/49/86
MEMBEKAL :
SURVEYOR
MICROPTIC
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/50/86
MEMBEKAL :
TWO RING COOKER
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/51/86

MEMBEKAL :
GUN COVER PVC
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/52/86
MEMBEKAL :
WRIST WATCH GMT
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/53/86
MEMBEKAL :
PLASTIC TARGETS
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/54/86
MEMBEKAL :
MODULEX BOARD AND COMPONENTS
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/55/86
MEMBEKAL :
LAMP DISCHARGER 1000W.
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/56/86
MEMBEKAL :
INTER COMMS SPARES
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/57/86
MEMBEKAL :
TEA URN
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/58/86
MEMBEKAL :
SHIRT PT YELLOW
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/59/86
MEMBEKAL :
SUIT CASE
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/60/86
MEMBEKAL :
SARONG REGIMENTAL
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/61/86
MEMBEKAL :
CHAIR STACKING PLASTIC
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/62/86
MEMBEKAL :
FLOWAY DEGREASER
CAGARAN : \$100.00.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam
Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)
(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)
2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, di Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.
7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR 38 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 85AB/14800

DINDING PENAHAN TEBING DARI JAMBATAN KONKRIT TETULANG KE RUMAH PANGSA GURU-GURU DI TEMBURONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 6 Mac, 1986.

Tarikh tutup: 10 Mac, 1986.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 39 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 85AR/18100

PEMBINAAN DAN PEMASANGAN PAIP KALBAT, PARIT KONKRIT DAN CATCH BASINS BAGI SALURAN SEBAHAGIAN JALAN DI PADANG PERMAINAN GOLF PANTAI MENTIRI, SIMPANG BATU 11 JALAN KOTA BATU, DAERAH BRUNEI-MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 8 Mac, 1986.

Tarikh tutup: 12 Mac, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 40 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal untuk:

PROJEK No.: 86AR/10400

MEMBEKALKAN SATU (1) UNIT 12 TEMPAT DUDUK BAS MINI.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 8 Mac, 1986.

Tarikh tutup: 12 Mac, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 41 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal untuk:

PROJEK No.: 85AR/17301

MEMBEKALKAN SATU (1) UNIT TIPPER TRUCK 7 TON UNTUK JABATAN KEHUTANAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 8 Mac, 1986.

Tarikh tutup: 12 Mac, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 42 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 85AD/18800

KERJA-KERJA MEMPERTAHANKAN PESISIRAN PANTAI DAN KAWALAN HAKISAN TANAH DI

PERKHEMAHAN BERAKAS — PERINGKAT IIA (KAWASAN HAKISAN TANAH DARAT) NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Khamis 20 Mac, 1986.

Tarikh tutup: 24 Mac, 1986.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 43 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 85AB/13700

KERJA-KERJA UBAHSUAI DAN TAMBAHAN STESEN PEMANCAR R.T.B. JALAN BERAKAS, PERINGKAT II, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 13 Mac, 1986.

Tarikh tutup: 17 Mac, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 44 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AW/00700

PEMASANGAN CABLE PERHUBUNGAN UDARA 42000 KAKI DI ANTARA TANGKI SUNGAI BURONG DAN LOJI AIR LAYONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 22 Mac, 1986.

Tarikh tutup: 26 Mac, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 45 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AW/01800

MEMBEKAL ALAT-ALAT GANTI PENGEPAM KOTORAN DAN PEMBERSIH AIR ALLEN GWYNNE DAN INJAP UJIAN GLENFIELD SWING BAGI SKIM SALURAN NAJIS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 15 Mac, 1986.

Tarikh tutup: 19 Mac, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 46 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 84AB/170

MEMBAIKI BANGUNAN-BANGUNAN SEKOLAH DI SEKOLAH MENENGAH AWANG SEMAUN, SUNGAI KEBUN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 15 Mac, 1986.

Tarikh tutup: 19 Mac, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 47 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 84AB/170

KERJA-KERJA MENGATAP SEMULA DAN MENGANTI G.I. SHEET GUTTER DAN KERJA-KERJA YANG BERSANGKUTAN DI BANGUNAN PEJABAT BESAR POS, TELEKOM, JALAN ELIZABETH II, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 15 Mac, 1986.

Tarikh tutup: 19 Mac, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 48 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AW/01900

CADANGAN SISTEM PENGALIRAN KONKRIT TETULANG DI KEDIAMAN PEHIN DATO IMAM D.P.G. HAJI ABD HAMID BAKAL DI BATU 11, JALAN TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 22 Mac, 1986.

Tarikh tutup: 26 Mac, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

Pemberitahuan Tawaran Jabatan Pertanian Kementerian Pembangunan Negara Brunei Darussalam

TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran Kecil dan dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, pada hari Rabu 19 Mac, 1986 bagi perkara-perkara berikut:—

- JP BIL. 9/1986: MEMBEKAL MESIN HYDRAULIC EXCAVATOR 0.4 CU M
- JP BIL. 10/1986: MEMBEKAL KNAPSACK TYPE POWER DUSTERS/MIST BLOWERS
- JP BIL. 11/1986: MEMBEKAL CATTLE FATTENER MASH
- JP BIL. 12/1986: MEMBEKAL MAKANAN-MAKANAN AYAM
- JP BIL. 13/1986: MEMBEKAL MESIN-MESIN PEMOTONG RUMPUT 37 CC
- JP BIL. 14/1986: MEMBEKAL 3.5-T TRUCK FLATBED WITH HIAB CRANE
- JP BIL. 15/1986: MEMBEKAL PERAHU-PERAHU JENIS TEMUAI
- JP BIL. 16/1986: MEMBINA TANDAS-TANDAS LADANG
- JP BIL. 17/1986: MEMBEKAL MESIN COMBINE HARVESTER
- JP BIL. 18/1986: MEMBEKAL MESIN-MESIN SMALL HYDRAULIC EXCAVATOR
- JP BIL. 19/1986: MEMBEKAL TRAILED-TYPE BOOM SPRAYERS.

2. Lembaga Tawaran Kecil hanya akan menerima tawaran-tawaran yang datang dari Peti Tawaran Kecil sahaja dan tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup dan pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditulis dengan tajuk tawaran yang berkenaan dan tarikh tutup tawaran tersebut.

4. Dokumen-dokumen dan borang-borang tawaran serta penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Ibu Pejabat Jabatan Pertanian (Bahagian Kewangan), Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan.

5. Cagaran tawaran sebanyak B\$100.00 bagi satu tajuk tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap tawaran (bonafide tender) yang tidak berjaya.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

TAWARAN JABATAN MUZIUM

BIL.: 1/1986

SYARIKAT-syarikat adalah dipelawa untuk menghantar tawaran mereka kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Kewangan Negara, Tingkat 4, di Bangunan Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari hari Isnin 7 April, 1986 jam 12.00 tengah hari untuk membekalkan:—

1. Cold Mounting and Laminating Machine.
2. Paper Moulding Machine Promatoo "Stromer II" Jorenzen System.

2. Butir-butir atau penerangan-penerangan lebih lanjut bolehlah diperolehi dari Bahagian Pentadbiran, Jabatan Muzium, Negara Brunei Darussalam pada bila-bila masa waktu pejabat dibuka.

an Muzium, Negara Brunei Darussalam pada bila-bila masa waktu pejabat dibuka.

3. Wang cagaran mengenai perkara ini hendaklah dijelaskan sebanyak \$200.00 (dua ratus ringgit) ke Bahagian Kewangan, Jabatan Muzium, Kota Batu, Negara Brunei Darussalam pada tiap-tiap hari bekerja biasa tidak lewat jam 3.00 petang.

4. Kerajaan tidak akan terikat menerima tawaran yang paling murah atau sebarang yang tidak munasabah.

Penawar-penawar hendaklah menghadapkan tawaran-tawaran mereka dalam sampul surat biasa yang tertutup. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah dituliskan tajuk tawaran dan tarikh tutup tawaran.

TAWARAN STOR DAN PERBEKALAN NEGARA

BIL.: 2/1986

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 17 Mac, 1986 bagi membekalkan perkara di bawah untuk Jabatan Stor dan Perbekalan Negara:

- ANTISEPTIC — GERMICIDE 'DETTOL' No. 8 (250 ML)
- Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Jabatan Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

BIL.: 3/1986

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 17 Mac, 1986 bagi membekalkan perkara di bawah untuk Jabatan Stor dan Perbekalan Negara:

- NETTING MOSQUITO, METAL
- Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Jabatan Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

SEBAGAI PENGAWAS DEWAN SUKAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai PENGAWAS DEWAN SUKAN di Jabatan Perubatan dan Kesihatan, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, Negara Brunei Darussalam. (Bilangan Kod : 062 18 — 091).

Tanggagaji : C. 1 EB. 2 — \$1280-\$1930 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 23 hingga 40 tahun.
- i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya mendapat 1 (satu) mata pelajaran dalam Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa atau yang sebanding dengannya dan pernah berkecimpung dalam sebarang persatuan sukan serta mengendalikan kejohanan sukan sekurang-kurangnya selama 5 tahun.

ATAU

- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya mendapat 4 mata pelajaran dalam Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa atau yang sebanding dengannya dan mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja Penyelenggara Dewan Sukan sekurang-kurangnya selama 3 tahun.
- Pemohon-pemohon yang mempunyai kecekapan berenang dan mendapat Sijil Royal Society of Life Saving adalah merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab:

- Bertanggungjawab kepada Pentadbir Rumah Sakit dan Jawatankuasa Pengurusan Dewan Sukan.
- Mengawasi/menyelia pekerja dewan, buruh dan pembersih.
- Mengawal supaya peraturan dewan berjalan dengan teratur.
- Mengawasi tempahan gelanggang permainan (court) berjalan dengan teratur.
- Mengawasi kebersihan dan keadaan dewan supaya sentiasa teratur.
- Membuat laporan-laporan tentang kerosakan kepada yang berkenaan.
- Menjaga keselamatan harta benda yang terdapat di dewan sukan/mengaturkan simpanan kunci bagi gelanggang.
- Menguruskan penggunaan dewan bagi perlawanan-perlawanan bahagian Jabatan Perubatan atau perlawanan-perlawanan rasmi.

Am :

Calon-calon yang berjaya bagi jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan. Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 1 Mei, 1986.
(E/1701/84)
(Bilangan Pendaftaran : 10/1986).

PEMBERITAHUAN TAWARAN, JABATAN KERJA RAYA, KUALA BELAIT

SYARAT-SYARAT TAWARAN

- TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

ATAU

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

- Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama pemborong dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
- Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.
- Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
- Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.
- Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR KB 88 (B) TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'A' untuk:

PROJEK: "PEMBINAAN 4 BLOK X 6 UNIT KELAS B DI BATU 4, JALAN MUMONG, KUALA BELAIT."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 20 Februari, 1985.

Tarikh tutup: 10 Mac, 1986.
Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK, PEMBERITAHUAN TAWARAN

BIL: PPL/MTB/22/1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Menanam Kabel yang berdaftar Kelas 'A' dan 'B' sahaja, yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran Mini Tender yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 12 Mac, 1986 bagi kerja-kerja berikut:—

MENYIMIN DAN MEMBUBUHI BATU DI DA-LAM KAWASAN SUB-STATION DI DAERAH TUTONG.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - Perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$100.00.

BIL: PPL/MTB/23/1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Menanam Kabel yang berdaftar Kelas 'A' dan 'B' sahaja, yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran Mini Tender yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 12 Mac, 1986 bagi kerja-kerja berikut:—

EXTENSION OF ELECTRICITY SUPPLY TO 12 BLOCKS OF CLASS 'B' QUARTERS AT PENAN-JONG CANTONMENT TUTONG VIA INSTALLATION OF LOW VOLTAGE UNDERGROUND CABLE.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - Perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$100.00.

BIL: PPL/MTB/31/1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Menanam Kabel yang berdaftar Kelas 'A', 'B' dan 'C' sahaja, yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran Mini Tender yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 12 Mac, 1986 bagi kerja-kerja berikut:—

MINOR MODIFICATION AND DIVERSION OF LOW VOLTAGE SUPPLY

SYSTEM AT KAMPONG SENGKURONG AND TANJONG NANGKA.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - Perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$100.00.

BIL: PPL/MTB/40/1986

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, yang beralamat Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tajuk: **PEMBEKALAN ALUMINIUM LADDER**

Tarikh tutup: 19 Mac, 1986.

Cagaran: \$200.00

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

BIL: PPL/MTB/41/1986

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, yang beralamat Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tajuk: **PEMBEKALAN ELECTRICAL ACCESSORIES.**

Tarikh tutup: 19 Mac, 1986.

Cagaran: \$200.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

BIL: PPL/MTB/42/1986

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, yang beralamat Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tajuk: **PEMBEKALAN 10GLS WATER HEATER AND ACCESSORIES**

Tarikh tutup: 12 Mac, 1986.

Cagaran: \$200.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Telecommunications Department Negara Brunei Darussalam Tender Notice

SUPPLY OF 'B' WIRE CONNECTORS

TENDERS are invited for the supply of 'B' Wire Connectors for Telecommunications Department.

Specifications and samples can be obtained from the office of Director of Telecommunications, 1st Floor, Telephone House, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam, on payment of deposit of \$500.00 which will be refunded to unsuccessful tenderers who submit a valid tender.

Tenders will be received by the Chairman, Tenders Board, 4th Floor, Ministry of Finance, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam, not later than 12.00 noon on Monday 17th March, 1986.

Tenders should be submitted in a plain sealed envelope marked:—

TENDER FOR 'B' WIRE CONNECTORS

The Government of Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept lowest or any tender.

ROYAL BRUNEI POLICE FORCE TENDER NOTICE

TENDERS will be received by the Chairman Tenders Board Negara Brunei Darussalam.

Tenders should be placed in the Tender Box situated at:—

4th. Floor,
Jabatan Kementerian Kewangan,
Jalan James Pearce,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

by 12 noon on the stated closing date.

2. Tender documents can be collected from:—

Head of Logistics & Procurement
Police Headquarters
Padang,
Negara Brunei Darussalam.

TENDER No. : 35/1986

DAIHATSU — 15 SEATER LIGHT BUS
QUANTITY-THREE

a) Specifications

Engine:—
Model — V67B — S
Type — Gasoline, in line, O.H.V.
No. of cylinder — 4
Bore of Stroke p 86mm x 86mm
Piston displacement — 1998 cc
Max. B.H.P. (SAE net) 85 HP @ 4600 rpm
Max. Torque (SAE net) 153 N-in, @ 3000 rpm
Clutch:—
Single dry plate
Transmission:—
Type — 5 speed forward, 1-reserve
Steering:—
Type — Recirculating ball-nut
Tyre size:—
Front — 7.00-15-8

Rear — 7.00-15-8

Colour:—

Roof — White
Body — Police Blue

b) Tenders shall consist of the following:—

1) To provide parts catalogues and service manuals.

(Closing date — 31st March 1986)

TENDER No. : 36/1986

TOYOTA COASTER — 25 SEATER HIGH ROOF BUS, QUANTITY — ONE

a) Specifications

Engine:—
Model: 22 R
Type — Gasoline, in line, O.H.V.
No. of cylinder — 4
Bore and Stroke — 92mm x 89mm
Piston displacement — 2366 cc
Max. B.H.P. (SAE net) 80 HP @ 4800 rpm
Max. Torque (SAE net) 190 N-M @ 3200 rpm
Clutch:—
Single dry plate with diaphragm spring.
Transmission:—
Type — 5 speed forward, 1-reserve
Steering:—
Type — Recirculating ball-nut
Tyre size:—
Front — 6.50-16-10PRLT
Rear — 6.50-16-8 PRLT
Colour:—
Roof — White
Body — Police Blue
Airconditioned —
Manufacture-fitted.

b) Tenders shall consist of the following:—

1) To provide parts catalogues and service manuals.

(Closing date — 31st March 1986)

Pemberitahuan Tawaran Jabatan Penyiaran dan Penerangan (Radio Televisyen Brunei)

- TAWARAN-tawaran hendaklah dihantar kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari hari Isnin 24 Mac, 1986 jam 12.00 tengah hari.
- Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup ditulis dengan bilangan nombor tawaran (Tender Ref.: No.) sahaja tanpa menunjukkan identiti pem-bekal.
- Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan lanjut hendaklah didapati daripada Bahagian Rancangan-rancangan, Tingkat 2 Bangunan RTB pada hari dan waktu pejabat sahaja.
- Penawar-penawar hendaklah menyatakan harga CIF Brunei (Udara atau Laut) termasuk cukai (jika berkenaan)
- Sebut harga (quotation) hendaklah sah sehingga 31 Oktober, 1986.
- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

TENDER No. RTB/06/1986

"SUPPLY OF VIDEO TAPES — 2 INCH, 1 INCH, U-MATIC (High Band) and VHS PAL/SECAM CASSETTE."

KEBAWAH D.Y.M.M. UTUS TAHNIAH KEPADA PRESIDEN CORAZON AQUINO

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mengucapkan tahniah kepada Puan Corazon Aquino atas pengisytiharannya menjadi Presiden Republik Filipina yang ke-7.

Persahabatan antara Brunei Darussalam dan Republik Filipina titah Baginda, telah lama wujud dan sentiasa mesra.

Dalam titah perutusan, Kebawah Duli Yang Maha Mulia melahirkan harapan akan sentiasa dapat bekerjasama dengan Puan Aquino untuk meningkatkan lagi kerjasama dan persefahaman bagi kebaikan rakyat kedua-dua buah negara.

Sebagai anggota ASEAN, titah Baginda selanjutnya, Brunei Darussalam akan bekerjasama dengan Republik Filipina dan lain-lain anggota ASEAN bagi mengekalkan kerjasama dan perpaduan ASEAN.

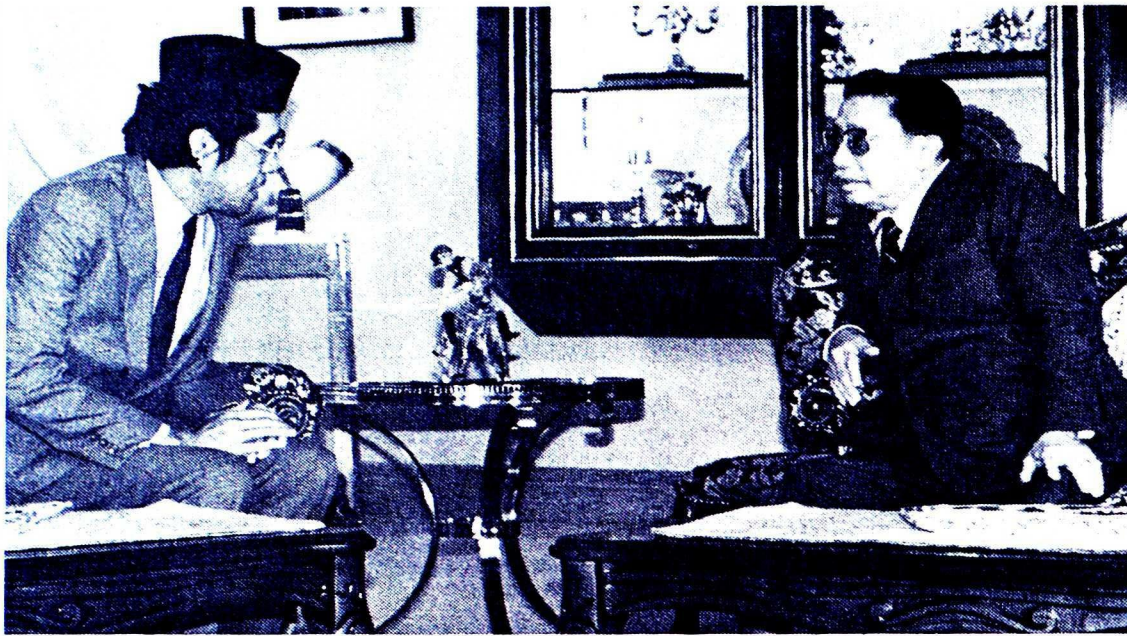
Bagi pihak Kerajaan dan rakyat Brunei Darussalam, Baginda sekali lagi mengucapkan tahniah kepada Presiden Puan Corazon Aquino dan rakyat Filipina dan Baginda seterusnya mengharapakan kemakmuran dan kedamaian Republik Filipina.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam juga menghantar perutusan tahniah kepada Menteri Hal Ehwal Luar Republik Filipina.

Dalam perutusan tersebut, Duli Yang Teramat Mulia mengucapkan tahniah kepada Tuan Yang Terutama Tuan Salvador Laurel di atas lantikan sebagai Menteri Hal Ehwal Luar Republik Filipina.

Berasaskan persaudaraan Brunei Darussalam dan Republik Filipina sentiasa mesra dan ramah-tamah, Duli Yang Teramat Mulia melahirkan harapan untuk bekerjasama dengan Menteri Hal-Ehwal Luar Republik Filipina yang baru itu bagi mengukuhkan dan meninggikan lagi persahabatan bagi kebaikan kedua-dua buah negara.

Duli Yang Teramat Mulia juga berharap untuk bekerjasama dengan Republik Filipina di dalam konteks ASEAN untuk mengekalkan kerjasama dan kerukunan ASEAN.



KEBAWAH Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, Menteri Pertahanan ketika menerima mengadap Pesuruhjaya Tinggi Malaysia ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Awang Zainal Abidin — Gambar oleh Pg. Kamaluddin.

P'jaya Tinggi M'sia mengadap Paduka Seri Begawan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, Menteri Pertahanan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima mengadap Pesuruhjaya Tinggi Malaysia ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Awang Zainal

Abidin bin Ibrahim pada minggu lepas di Istana Nurul Iman, Jalan Tutong.

Menurut Suruhanjaya Tinggi Malaysia di sini, Tuan Yang Terutama Awang Zainal Abidin menamatkan tempoh perkhidmatannya selaku Pesuruhjaya Tinggi Malaysia ke negara ini pada akhir bulan Februari lepas.

Tuan Yang Terutama

berusia 46 tahun, mula memegang jawatan itu pada 1 Januari 1984 dan menyembahkan watakah perlantikannya ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam bulan Februari tahun 1984.

Pameran lukisan

KOTA BATU. — Satu pameran lukisan sempena ulang tahun kedua Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam telah diadakan di Muzium Brunei di Kota Batu, bermula 25 Februari lepas.

Pameran selama seminggu itu telah diprebiu dengan rasminya oleh Menteri Undang-Undang merangkap Menteri Perhubungan Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin.

Kira-kira 57 buah lukisan telah dipamerkan dan ianya adalah hasil karya seorang pelukis terkemuka Indonesia,

Awang Bosoeki Abdullah.

Berangkat sama di pameran tersebut ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah Menteri Kebudayaan Belia dan Sukan merangkap Timbalan Menteri Kewangan.

Juga hadir di pameran itu ialah Setiausaha Tetap Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan, Dato Paduka Awang Sidek bin Yahya dan Duta Indonesia ke negara ini, Tuan Yang Terutama Awang Dzuwir Djamal.



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Zariah, Tuan Yang Terutama Awang Zainal Abidin dan Puan Siti Zabeedah Haji Mujib. — Gambar oleh Harun Rashid.

Majlis jamuan perpisahan P'jaya Tinggi Malaysia

BERAKAS. — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam berkenan meraikan Pesuruhjaya Tinggi Malaysia ke negara ini, Tuan Yang Terutama, Awang Zainal Abidin bin Ibrahim di Jamuan Makan Malam Perpisahan di Balai Persantapan Istana Edinburgh pada malam Ahad lepas.

Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Zariah, isteri Duli Yang Teramat Mulia

juga berangkat ke majlis itu.

Juga hadir ialah para diplomat asing ke negara ini dan isteri masing-masing, Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan pegawai-pegawai kanan kementerian itu.

Majlis itu diserikan juga dengan persembahan nyanyian dari penyanyi-penyanyi tempatan.

Sebelum itu, di sebelah pagi Tuan Yang Terutama Awang Zainal Abidin telah mengadap ke hadapan majlis Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah

Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri di Jalan Subok.

Tuan Yang Terutama Awang Zainal Abidin Ibrahim mula dilantik sebagai Pesuruhjaya Tinggi Malaysia ke negara ini pada 1 Januari 1984.

PERUTUSAN TAHNIAH
KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan menghantar tahniah kepada Duli Yang Maha Mulia Raja Hassan II, Raja Morocco bersempena dengan Hari Kebangsaan Morocco pada 3 Mac 1986.

Sembah tahniah

Dari muka 1

pembesar asing sempena menyambut ulang tahun kedua Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam iaitu Duli Yang Maha Mulia Raja Bhumibol Adulyadej Thailand; Duli Yang Maha Mulia Sultan Qaboos bin Said, Kesultanan Oman; Tuan Yang Terutama Presiden Soeharto, Republik Indonesia; Tuan Yang Terutama Presiden Ronald Reagan, Amerika Syarikat; Tuan Yang Terutama General M. Zia-Ul-Haq, Presiden Islam Republik Pakistan; Tuan Yang Terutama Richard von Weizsacker, Presiden Federal Republik Jerman; Tuan Yang Terutama Mohamed Hosny Mubarak, Presiden Republik Arab Mesir; Tuan Yang Terutama Zail Singh, Presiden Republik India; Tuan Yang Terutama Lieutenant General Hussain Muhammad Ershad, Presiden Republik Rakyat Bangladesh; Tuan Yang Terutama Maumoon Abdul Gayoom, Presiden Republik Maldives; Tuan Yang Terutama Abdou Diouf, Presiden Republik Senegal; Tuan Yang Terutama Spyros Kyprianou, Presiden Republik Cyprus; Tuan Yang Terutama Javier Perez De Cuellar, Setiausaha Agung, Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu dan Tuan Yang Terutama S.S. Pirzada, Setiausaha Agung Persidangan Islam, Jeddah.

Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Almutawakkil Alallah Sultan Iskandar Johor, Yang Di-Pertuan Agung Malaysia dan Yang Amat Berhormat Dato Seri Dr. Mahathir Mohamed, Perdana Menteri Malaysia; Duli Yang Maha Mulia Raja Fahd bin Abdul Aziz Al-Saudi, Saudi Arabia; Duli Yang Maha Mulia Raja Brendra Birkam Shah Dev, Nepal; Duli Yang Maha Mulia Carl XVI Gustaf, Raja Sweden; Duli Yang Maha Mulia Grand Duke Luxembourg; Duli Yang Teramat Mulia Saad Abdullah Al-Salim Al-Sabah, Putera Mahkota dan Perdana Menteri Kuwait; Tuan Yang Terutama N.M. Stephen Gavenor Agung Australia; Tuan Yang Terutama, Yang Amat Berhormat Jeanne Sauve, Gavenor Agung Canada; Tuan Yang Terutama Presiden Wee Khean Wee dan Tuan Yang Terutama Lee Kuan Yew, Perdana Menteri Republik Singapura; Tuan Yang Terutama Yasuhiro Nakasone, Perdana Menteri Jepun; Tuan Yang Terutama U San Yu, Presiden Republik Burma; Tuan Yang Terutama Kenan Evren, Presiden Republik Turki dan Tuan Yang Terutama Dr. Alphons Egli, Presiden Switzerland.



KEBERANGKATAN Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah, Menteri Kebudayaan Belia dan Sukan merangkap Timbalan Menteri Kewangan dialu-alukan oleh Duta Besar Indonesia, Tuan Yang Terutama Awang Dzuwir Djamal.